

Magazyn  
**BEZPŁATNY!**

ISSN 2009-3802

NR 140 wrzesień 2021  
**mir**

magazyn  
informacyjno-  
rozrywkowy  
www.mir.info.pl

Back  
To  
School



**KINO MANIAK.EU**

LEGALIZACJA ZNAKÓW ©

KIEDY DZIECI  
PÓJDA SPAĆ...  
MOŻNA NAWET SIĘ  
JUŻ BACI!

DOSTĘP DO WSZYSTKICH  
FILMÓW  
**€3.99**  
MIESIĘCZNIE

**CHCESZ PRZYGOTOWAĆ  
tzw. DOKUMENTY  
ZJAZDOWE**

Znam wskazówki do górzysty, pamiętaj o dopełnieniu niezbędnych formalności.

**Zgłoś się do biura księgowego  
D&M SERVICES**

zadbamy o przygotowanie niezbędnej dokumentacji

Zakres naszej pomocy obejmuje:

- przygotowanie wykazu składki za okres pobytu w Irlandii;
- przesłanie informacji o składkach z Irlandii do Polski;
- rejestrację konta MYWELFARE;
- edycję dokumentów potwierdzających dochody z tytułu zatrudnienia lub działalności gospodarczej za lata spłacone w Irlandii.

**GWARANTUJEMY**  
dokładność, szybkość działania,  
wspieranie, elastyczność i  
konstruktywne podejście.

Zadzwoń, napisz lub odwiedź nasze biuro - załatwimy wszystko jeszcze przed Twoim wyjazdem.

Biuro w Dublinie  
Unit 26,  
Park West Enterprise Centre,  
Manger Road, Dublin 12, D12 N2X6  
telefon: 016 12 06 20  
email: firmadublin@gmail.com

Biuro w Cork  
Cork 33/34  
Cook Street, Cork  
T12 D110Z  
telefon: 021 42 46 760  
email: firma113@gmail.com

Przybornik

## Powrót do Polski

Kwestie formalne, składki, przeniesienie  
zasiłku i danych o zatrudnieniu

19

**085 PRAWNIK** 085 7729645  
01 4910010

Monika El Amki  
Paweł Sobol, Piotr Kuderski  
[www.prawnik.ie](http://www.prawnik.ie)

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY • NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**

**224, The Capel Building, Mary's Abbey  
Dublin 7, Ireland**

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty  
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

**JOIN OUR TEAM!**

**SALES ASSISTANT  
DELI ASSISTANT**

Polish or Romanian or Russian speaker

**APPLY NOW!** Send your CV to [jobs@polonez.ie](mailto:jobs@polonez.ie)



Hello  
Autumn



UP TO **40** % OFF  
FOR **100** PRODUCTS

August 12th - October 6th 2021

CHICKEN FILLET  
/kg



UP TO -15%

€ **5**.30

PORK NECK FILLET  
/kg



SAVE €1

€ **5**.70

PORK SHOULDER MINCED  
/kg



SAVE UP TO €1.60

€ **4**.00



SCAN HERE  
to see all offers  
Follow us on    
@polonez.ireland

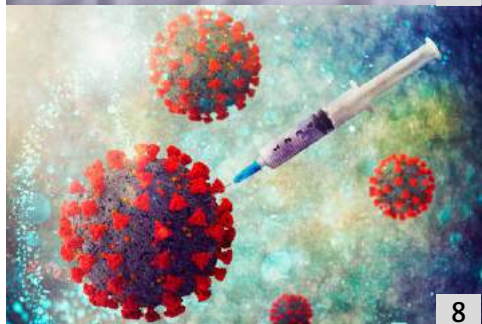
**POLONEZ**  
*taste of home*



5



7



8



10



20

**W OBIE STRONY**

- W subiektywie Czerwińskiego  
Dwa w jednym, czyli Polska 4
- Podróż do Polski  
w czasach zarazy 18

**KRÓTKO**

- Wiadomości z Irlandii 5, 6, 8, 16, 17

**PRZEWROTKĄ**

- Polskie igrzyska 7

**MODA, ŻYCIE, STYL, URODA**

- Tłuszcze: nieporozumienia,  
mity i fałszywe informacje 10
- Stylowe MUST HAVE: kolory 11

**ZDROWIE**

- Czego chcę – jak poznać  
swoje potrzeby? 12

**PRAWNIK RADZI**

- Niebezpieczne praktyki  
i procedury w pracy 14

**PRZYBORNIK**

- Zjazd do Polski –  
kwestie formalne, składki,  
przeniesienie zasiłku  
i danych o zatrudnieniu 19

**ROZRYWKA**

- Czytelnia 20
- Kolejny sukces Jacka Jaszczyka,  
poety z Dublinia! 20
- Krzyżówka 21
- Horoskop 21
- Uśmiechnij się 21

**POLITYKA**

- Europejska rewolucja  
klimatyczna 22

**WYBRAN W KONICZYNI**

- Muzycznie i wspominkowo 23

**Drodzy Czytelnicy,**

niektórzy z Was może pamiętają jeszcze piosenkę Elektrycznych Gitar, w której pan Sienkiewicz i spółka śpiewali o tym, jak to „dzieci wesoło wybiegły ze szkoły”. Nikt wtedy nie podejrzewał pewnie, że kilkanaście lat później będziemy świadkami tego, jak dzieci wesoło wbiegają do szkoły po wakacjach. Bo okazuje się, że także w tym względzie pandemia przeorała dawne układy i dzieci zatęskniły za szkołą. Okazuje się, że szkoła nie jawi im się już jako miejsce udręki i potu wylanego nad książkami, ale jako miejsce, gdzie spotyka się kolegów i koleżanki, gdzie można razem spędzić czas, gdzie wreszcie nawet ta nauka nie jest taka straszna, jeśli odbywa się w klasie pełnej innych dzieci.

Zatem we wrześniu dzieci wesoło wróciły do szkół, ale wesoło nie oznacza, że bez troski i bezproblemowo. Ich rodzice wskazują, że czas spędzony w izolacji miał poważny, negatywny wpływ na psychikę dzieci w niemal każdym wieku.

Według przeprowadzonego w sierpniu badania wśród rodziców, aż 63 proc. z nich obawia się o problemy emocjonalne, jakie mogą dotknąć ich dzieci w związku z pandemią, izolacją, oderwaniem od grup rówieśniczych czy rodziny. Ponad połowa rodziców zauważyła, że ich dzieci tracą umiejętności społeczne, a jedna trzecia obawiała się, że powrót do szkoły może okazać się poważną traumą dla ich dzieci.

Wyraźnie widać, że jednak nie wszystkie dzieci wesoło wróciły do szkoły, a nawet jeśli wróciły, mogą mieć problemy z ponowną adaptacją. Ich rodzice, którzy od przynajmniej kilku miesięcy obserwują zmiany w zachowaniu swoich dzieci, oceniają, że szkoły powinny zapewnić uczniom szerokie wsparcie psychologiczne. Aż 73 proc. rodziców dzieci w szkołach ponadpodstawowych sądzi, że ich dzieci będą potrzebowały pomocy psychologa, by na nowo zaadaptować się do szkolnych realiów i do bezpośrednich kontaktów z nauczycielami czy rówieśnikami. W przypadku dzieci w szkołach podstawowych odsetek ten to „jedynie” 63 proc., ale nadal jest wysoki i znaczący.

Ponadto specjaliści wzywają rząd do zorganizowania we wszystkich szkołach zajęć wyrównawczych dla dzieci, które z różnych powodów nie uczestniczyły w nauce zdalnej albo po prostu potrzebują wsparcia w powtórzeniu programu szkolnego.

Tak naprawdę skalę strat szkolnych wśród dzieci i młodzieży poznamy pewnie dopiero w trakcie roku szkolnego, kiedy nauczyciele spotykając się z uczniami twarzą w twarz, będą w stanie zweryfikować ich postępy w nauce oraz relacje z rówieśnikami.

Jakiegolwiek by te straty nie były, miejmy nadzieję, że będą do nadrobienia, a szkody wyrządzone dzieciom przez pandemię nie okażą się trwałe. Przyszłość pokaże, a my będziemy tę przyszłość śledzić z uwagą i relacjonować Wam co ciekawsze jej fragmenty.

Co czynimy także i w oddawanym właśnie w Wasze ręce numerze magazynu „MIR” Polecamy zacząć od początku, przeczytać środek i zakończyć na ostatniej stronie. Lub odwrotnie. Lub jak wolicie.

Polecamy się i pozdrawiamy,  
Redakcja



**Wydawca:**  
Mir Press Limited  
14 Princes Street, 1st Floor Office  
Cork  
**Redakcja:** e-mail:  
magazyn.mir@gmail.com  
www.mir.info.pl  
**Redaktor naczelny:**  
Marta Luksander  
**Reklama:**  
marcin.magazynmir@gmail.com  
Tel. +353833973952

**Zespół redakcyjny:**  
Krzysztof Wiśniewski  
(Polskie Radio SA)  
Maciej Weber  
Piotr Czerwiński  
Katarzyna Śliwa  
**Korekta:** Monika Szeszko  
**Studio graficzne:**  
e-mail:  
magazyn.mir@gmail.com  
**DTP:** Tomasz Kuc

MIR Press LTD nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co jednocześnie oznacza przeniesienie na redakcję „Mir Press LTD” praw autorskich z prawem do publikacji w każdym obszarze. Przedruk materiałów publikowanych w magazynie „Mir Press LTD” możliwy tylko za zgodą redakcji.

# W subiektywie czyli opowieści dziwnej treści

## Czerwińskiego

### Dwa w jednym, czyli Polska

„Dzień dobry Państwu albo dobry wieczór. Melduję, że przyszło lato, a zatem nadajemy wakacyjną depezę specjalną z krainy wiecznej polityki, Warsaw, Poland, Republic of. Pogoda dopisuje, a nawet dorysowuje, odnotowałem mniej więcej dwadzieścia osiem stopni, bez deszczu od rana do nocy. Raz tylko padało i wszyscy byli tym niesamowicie przerażeni. Myślę, że na naszej Wyspie Skarbów w takich warunkach towarzystwo ogłosiłoby stan wyjątkowy oraz specjalny dekret rządu, nakazujący obżeranie się lodami. Tubylcy w normie. Tylko raz bili się w miejscu publicznym, a w dodatku z całkowicie prywatnego powodu. Jeden tubylec w piątek trzynastego skosił jackpota w loterii o nazwie Euro Jackpot.

„Po przyjeździe w chwili zapomnienia włączyłem telewizor, licząc na prognozę dalszej pogody, kursy walut albo wiadomości o wyżej wymienionym tubylcu, znaczy się jaki

samochód zamierza nabyć za wygrane kasabubu, lecz niestety w telewizji wojna trwa. Jedni nienawidzą drugich, a drudzy tych pierwszych. Histeria sięgnęła zenitu, chociaż to pewnie jeszcze nie koniec ich możliwości. Podejrzewam, że nawet gdyby jedna ze stron wymyśliła lek na AIDS, ta druga zmieszałaby ją za to z błotem, tak strasznie nienawidzą się ci państwo, a wraz z nimi dwie połowy populacji. Jako indywiduum całkowicie apolityczne mam w tych realiach wrażenie ostrego wyobcowania, bo zawsze mi się wydawało, że Polska jest tylko jedna. Najwyraźniej zapomniałem, że w Polsce często widzi się podwójnie. A tak by było pięknie, gdyby oni się jakoś uzupełniali, niczym spirytus i zapojka w jednym...

„Tak czy siak, zachowując eklektyczne zdystansowanie do polityki, wyszedłem z domu, co czasami wymagało udawania, że nie rozumiem po polsku, ponieważ tubylcy bardzo chętnie wypowiadają się na ten temat w miejscach publicznych i usiłują namówić swoich bliźnich do dyskusji. Nasłuchałem się więc z różnych źródeł, kto chce zniszczyć Polskę i na czyje zlecenie, i kto za tym stoi, a także o tym, że „pani tu nie stała”, bo to zwykle element towarzyszący w rozmowach tego typu.

„Coraz dziwniejszy wydaje się ten kraj, kiedy się miewa dwuletnie, a nawet i dłuższe przerwy w jego odwiedzaniu. Ale ja to lubię, bo widzę wtedy, jak bardzo się zmienił, a zmienia się, przynajmniej na visus, w całkiem pozytywnym kierunku. Rodzinna Warszawa to teraz aglomeracja pełną gębą. Centrum zaczęło wyglądać jak Manhattan, a między wieżowcami, by było bardziej manhattańsko, latają nawet helikoptery. Galerie handlowe biją po oczach wielkim światłem, że aż Dundrum Town Centre zaczyna wyglądać przy nich jak drobny gieesik. Rozwożeniem jedzenia zajmują się Hindusi. Przybysze z Ukrainy wykonują wszystkie pozostałe prace. Tubylcy zajmują się głównie jeżdżeniem

samochodami typu ford mustang, a tak bez żartów, autentycznie widywałem je na ulicach po kilka razy dziennie. Podobno są tutaj całkiem tanie, jak na fordys mustangi, i stanowią równowartość przeciętnego samochodu rodzinnego lepszej klasy. Mają kierownicę po lewej stronie, więc można sprowadzać je z Ameryki bez specjalnego zamawiania udziwnień. Pewnie stąd ta cena. Kilka razy widziałem też nowe camaro, a także lamborghini aventador, w dodatku popierające swoim motorkiem V-12 w okolicy zupełnie nie lamborghinińskiej, bo na dzikiej Pradze w okolicach stynnego stadionu. Musi będzie, że ludziom w tej krainie powodzi się trochę lepiej, niż w czasach, kiedy zamieszkiwałem te strony.

„Wśród młodych dandysów wróciła do łask fryzura typu „lejek”, czyli na dole podgolone, na górze makaron. Najwyraźniej wypiera obciachowego pseudo-Mohawka (znaczy Mohikanina, w Europie Wschodniej zwanego Irokezem), z potylicą wygoloną w „trójkąt marines”. Nastolatki, w porównaniu z dublińskimi, noszą się z prawdziwą klasą; nikt tu publicznie nie zakłada spodni od dresu, a już na pewno nie z magicznymi paskami. Tylko dziewczyny takie same jak wszędzie: chodzą z gołymi pępkami, a im są młodsze, tym starzej usiłują wyglądać. Są jednakowoż dużo ładniejsze od irlandzkich, przez co nie muszą się tak pacykować jak w teatrze kabuki.

„Skoro już o dziewczynach mowa, to poczyniłem ciekawą obserwację z głośnej dziedziny LGBT, która tak skutecznie rozstawiła Polskę na całym świecie. Otóż ani razu nie widziałem tutaj dwóch panów w jakiejś bardziej zażytej bliskości, za to notorycznie widuję mniej lub bardziej splecione lesbijki. Wnioskuje, że albo jest ich dużo więcej, albo nikt się ich nie czepia tak jak facetów, toteż chętniej pokazują się publicznie. Ciekawy jest też towarzyszący im element obślinionego dziada, który

w miejscach publicznych występuje z lesbijkami w zestawie i patrzy za nimi wzrokiem pełnym sfrustrowanych chuci. Między nimi śmigają elektryczne hulajnogi, które na stałe wtopiły się w krajobraz miasta.

„W kwestii frustrujących chuci, to ja osobiście najgorzej zniostem „nieczynną niedzielę”, podczas której zrobienie zakupów na obiad wymaga szeregu kombinacji myślowych oraz dobrej znajomości topografii. Największy supermarket, otwarty w te jakże trudne dni, odnalazłem w podwarszawskim Rembertowie, gdzie ja i mój słynny spadkobierca, wielokrotnie wspominany na łamach tej rubryki superbohater południowego Dublinu, trafiliśmy przez przypadek za pomocą kolejki SKM, która jest tak nowoczesna, że DART przy niej to zardzewiała węglarka. Toteż należało ją wypróbować na względnie długiej trasie. Dojeżdża to samo lotnisko Okęcie, stamtąd zaś ku Irlandii wreszcie zaczęły latać samoloty LOT-u, co uważam za synonim cudu oraz wielkiego świata, ponieważ mój dom rodzinny oddalony jest od tegoż lotniska o symboliczny rzut bejzbolówką; wspomnienie wielogodzinnych wypraw na rajanerskie lotnisko Modlin, humorystycznie nazywane „Warszawą Modlin” powoli zaciera się w mojej umęczonej pamięci.

„Oprócz tego odkryłem, że w Rembertowie nie ma już bazaru, nazywanego „ciuchami”, gdzie za tak zwane ciężkie pieniądze można było kupić amerykańską parkę, przywiezioną z Berlina Zachodniego przez sprytnych kombinatorów, stanowiących podwaliny pod pierwszą klasę menadżerską polskiego biznesu. Natomiast na Krakowskim Przedmieściu (taka ulica, w sensie) w butik o bardzo egzotycznej nazwie wisiła bawełniana letnia marynarka za jedyne 11 900 złotych. No, ale to już jest, tradycyjnie, temat na zupełnie inną gawędę.

CORDIALMENTE,  
PIOTR CZERWIŃSKI



## Dochód z wynajmu pokoju zwolniony z podatku

Jeśli wynajmiesz pokój w swoim domu, uzyskany dochód może być zwolniony z podatku. O zwolnienie mogą ubiegać się wyłącznie osoby fizyczne.

Jakie warunki muszą być spełnione? Aby kwalifikować się do ulgi za wynajem pokoju, muszą być spełnione następujące warunki: dochód brutto z czynszu musi być poniżej limitu, musi zaistnieć minimalny okres nieprzerwanego wynajmu, pokój musi znajdować się w „kwalifikującym się miejscu zamieszkania”. Wykluczenia: nie możesz ubiegać się o ulgę od dochodów uzyskanych za wynajem pokoju przyjętych od dziecka, partnera cywilnego, pracodawcy lub wynajmu krótkoterminowego dla gości. Limity: istnieje roczny limit zwolnień z ulgi w przypadku wynajmu pokoju. Limit ten dotyczy kwoty brutto dochodu otrzymanego za pokój lub pokoje w Twoim domu (dochód brutto to całkowity dochód przed odliczeniem wydatków). Wydatki obejmują utrzymanie wynajętego pomieszczenia oraz ulgi należne za instalacje i wyposażenie. Jeśli Twój dochód z najmu brutto nie przekracza limitu zwolnienia, nie płacisz: podatku dochodowego (IT), ubezpieczenia społecznego związanego z płatcami (PRSI), powszechnej opłaty socjalnej (USC). Jeżeli dochód z najmu brutto przekracza limit zwolnienia, całkowita kwota dochodu jest wtedy opodatkowana. Minimalny ciągły okres najmu: od 1 stycznia 2019 r. ulga dotyczy dochodów pochodzących z najmu za okres przekraczający 28 kolejnych dni. Wyjątki: ulga będzie miała też zastosowanie do krótkoterminowych najmów lokali mieszkalnych, które nie są miejscem wypoczynku lub działalnością gospodarczą, w kilku wyjątkowych sytuacjach: wynajmy na opiekę zastępczą dla osób ubezwłasnowolnionych, zakwaterowanie dla studentów studiów stacjonarnych lub niestacjonarnych, w tym studentów języków obcych, wynajem typu *four-day-a-week*. Jaki rodzaj wynajmu się kwalifikuje? Jedynie lub głównie miejsce zamieszkania: Twoim głównym miejscem zamieszkania jest Twój dom przez większą część roku i miejsce, w którym znajomi mogliby Cię znaleźć. Nie musisz być właścicielem nieruchomości, aby ubiegać się o ulgę. Pokój lub



pokoje muszą znajdować się w nieruchomości mieszkalnej znajdującej się w Irlandii. Musisz używać go jako głównego miejsca zamieszkania w ciągu roku podatkowego. Samodzielna jednostka: wynajmowany pokój lub pokoje mogą być samodzielną jednostką w domu, taką jak mieszkanie w piwnicy lub przebudowany garaż. Jeśli ta jednostka nie jest połączona z nieruchomością, nie może kwalifikować się do ulgi. Użytkowanie biznesowe lub zakwaterowanie dla gości: Twoi najemcy muszą korzystać z pokoju przez długi czas. Nie możesz ubiegać się o ulgę w pokojach używanych do celów biznesowych. Oznacza to, że pobyty krótkoterminowe oferowane przez pensjonaty lub strony do rezerwacji online nie kwalifikują się do ulgi. Jak ulga wpływa na inne ulgi i podatki? Jeśli kwalifikujesz się do ulgi z tytułu *rent-a-room*, nie będzie to miało wpływu na ulgę *Mortgage Interest Relief* oraz *Owner-Occupier Relief*. Jeśli zdecydujesz się sprzedać swój dom, nie ma to żadnego wpływu na zwolnienie z podatku od zysków kapitałowych *Capital Gains Tax*.

## Mnich – irlandzki gangster złapany w Hiszpanii

58-letni Gerry H., ps. „Mnich”, uważany za jednego z najgroźniejszych irlandzkich gangsterów, został zatrzymany w Maladze przez funkcjonariuszy Guardia Civil.

Przed kilkoma miesiącami wydano za nim Europejski Nakaz Aresztowania. Śledczy z Irlandii uznali, że zebrali mocne dowody na to, że Gerry H. stał za brawurowym zamachem na członków klanu Kinahan w lutym 2016 r. Wtedy do hotelu Regency w Dublinie, gdzie odbywało się ważenie przed galą bokserską „Clash of the Clans”, weszło kilku mężczyzn w mundurach policyjnych, ale uzbrojonych w kałasznikowy, i zaczęło strzelać do kilku widzów. Na miejscu zginął David Byrne, członek jednego z gangów podporządkowanych klanowi Kinahan. Dwie inne osoby zostały rane. Policja podejrzewała, że celem ataku był syn głowy klanu, a sam zamach zemstą za zamordowanie w 2015 r. w okolicach Marbelli siostrzeńca „Mnicha” (który swój przydomek zawdzięcza ponoć niechęci do wszelkich używek). Pewne jest, że po strzelaninie

w Regency wojna między Kinahan a gangiem H. rozgorzała na dobre. Boss miał wyjechać z Irlandii krótko po tych wydarzeniach i osiąść w Hiszpanii, gdzie już wcześniej miał prowadzić nielegalne interesy. Twierdził, że wycofał się z półświatka i jest na emeryturze. 58-letni mężczyzna starał się jednak nie rzucać w oczy i regularnie zmieniał miejsca zamieszkania. Specjalny zespół pościgowy Guardia Civil namierzył w kwietniu „Mnicha” na Wyspach Kanaryjskich. Ten jednak zdążył zniknąć, gdy okazało się, że wydano za nim ENA. Przed kilkoma dniami funkcjonariusze Gwardii odkryli, że zbieg mieszka w centrum miasta Fuengirola na obrzeżach Malagi. „Mnich” wyszedł z domu i ruchliwymi uliczkami ruszył na spacer. „Mnich” ma zostać wydany irlandzkim śledczym. Według hiszpańskich mediów od czasu dotarcia w okolice Malagi boss tylko dwa razy opuścił kryjówkę. Podczas zatrzymania miał przy sobie fałszywy chorwacki paszport. Szukał kraju, z którym Irlandia nie ma umowy o ekstradycji.

## Szczegóły wypadku na M6

Policja podała szczegóły wypadku na M6, do którego doprowadził polski kierowca. Rodzina zabita w tym zderzeniu to Kurdowie. Badane są okoliczności, czy Polak był pod wpływem narkotyków, czy próbował popełnić samobójstwo.

42-letni Jonasz L. jechał pod prąd przez 2 km, a więc bardzo długo. Doszło do czołowego zderzenia z samochodem prowadzonym przez kierowcę pochodzącego z Kurdystanu, wiozą-

cego małe dziecko. Zginęli na miejscu. Matkę dziecka wyciągnięto później z samochodu, próbowano reanimować, ale też zmarła. Niedługo potem pojazd eksplodował. W kraksie uczestniczył jeszcze trzeci samochód, ale jadąca nim kobieta nie została poszkodowana. Okazało się, że Jonasz L., zamieszkały w hrabstwie Galway, miał spore problemy psychiczne. Nie był to jego pierwszy incydent na drodze.

## W całej Polsce uczczono bohaterów powstania warszawskiego

Przez cały dzień w różnych miejscach Warszawy odbywały się uroczystości związane z obchodami 77. rocznicy wybuchu powstania warszawskiego. Rano rozpoczęły się od złożenia kwiatów przed tablicą upamiętniającą podpisanie rozkazu rozpoczęcia zrywu z 1944 r., po południu przeniosły się przed pomnik Polskiego Państwa Podziemnego i Armii Krajowej.

Z okazji rocznicy wybuchu powstania warszawskiego w wielu miastach Polski odbyły się uroczystości upamiętniające bohaterów sprzed 77 lat. Pamięć o nich uczczono m.in. włączeniem syren w godzinę „W”, minutą ciszy, składaniem kwiatów i zapaleniem zniczy w symbolicznych miejscach. W Sanktuarium Maryjnym w Licheniu Starym o godz. 17.00 zabrzmiał największy dzwon w Polsce – „Maryja Bogurodzica”, przed bazyliką w Szczecinie żołnierze utworzyli wraz z powstańcami i mieszkańcami znak Polski Walczącej, w kilku miejscach zorganizowano koncerty piosenek powstańczych i pieśni patriotycznych. Na wolskim Cmentarzu Powstańców Warszawy we wspólnych mogiłach



pochowano ponad 100 tys. w większości bezimiennych cywilnych mieszkańców Warszawy oraz żołnierzy Armii Krajowej i innych formacji, którzy polegli w walkach, zostali zamordowani w masowych egzekucjach i spaleni podczas 63 dni powstania warszawskiego w różnych dzielnicach miasta. Pochowano tam także ponad 3,5 tys. żołnierzy Wojska Polskiego poległych we wrześniu 1939 r.

## Kopie certyfikatów irlandzkich rezydencji ważne też w Polsce

Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej potwierdził, że w Polsce można posługiwać się kopią certyfikatu rezydencji pobraną ze strony irlandzkiego podatnika. Ważne, żeby była ona identyczna z dokumentem wydanym przez irlandzką skarbowkę.

*Dotychczasowe podejście fiskusa do kwestii kopii irlandzkich certyfikatów rezydencji było negatywne. Jeśli najnowsza interpretacja nie okaże się wypadkiem przy pracy, to oznaczałoby to, że KAS zaczyna liberalizować swoje podejście. Znika jeden z biurokratycznych problemów, z którym borykają się firmy płacące np. za usługi reklamowe w mediach społecznościowych – komentuje Marcin Zarzycki, doradca podatkowy, adwokat i partner w LTCA. Nie można wykluczyć, że korzystna interpretacja jest pokłosiem wyroku Naczelnego Sądu Administracyjnego z 25 sierpnia 2020 r. (sygn. akt II FSK 1276/18). Sąd kasacyjny orzekł wtedy, że jeżeli irlandzka skarbowka uznaje za ważne kopie certyfikatów rezydencji udostępniane w internecie przez Facebooka czy Google'a, to polski fiskus musi przekonująco wyjaśnić, dlaczego ma obiekcje do takich dokumentów (patrz „Internetowe certyfikaty wciąż wątpliwe”, DGP nr 169/2020). O kłopotach polskich firm z certyfikatami rezydencji irlandzkich podmiotów, takich jak Facebook czy Google, pisaliśmy na łamach DGP kilkakrotnie. Problem*

dotyczy wielu przedsiębiorców, którzy kupują od obu koncernów usługi reklamy. Koncerny te mają swoją europejską siedzibę w Irlandii, formalnie więc usługa jest nabywana z tego kraju. Zasadniczo, wypracując na ich rzecz wynagrodzenie, polski podmiot (nabywca usługi) powinien potrącić 20 proc. zryczałtowanego podatku dochodowego, zgodnie z art. 21 ust. 1 pkt 2a ustawy o CIT (i odpowiednio art. 29 ust. 1 pkt 5 ustawy o PIT). Zgodnie jednak z polsko-irlandzką umową o unikaniu podwójnego opodatkowania w tym wypadku możliwe byłoby całkowite uniknięcie zryczałtowanego podatku u źródła. Podatek byłaby należny tylko za granicą. Warunkiem jest jednak przenieście przez zagranicznego kontrahenta certyfikatu swojej rezydencji (art. 26 ust. 1 ustawy o CIT). Taki certyfikat jest zaświadczeniem potwierdzającym miejsce siedziby lub zamieszkania podatnika dla celów podatkowych. Zakupy reklam na Facebooku czy w Google są na tyle masowe, że od początku 2017 r. irlandzki fiskus przestał wydawać papierowe certyfikaty rezydencji. Są one wydawane przez irlandzką skarbowkę jako dokument pdf i przesyłane bezpiecznym kanałem elektronicznym. Następnie są udostępniane przez koncerny na ich stronach internetowych. Stamtąd polska firma, która jest nabywcą, może je ściągnąć w formacie pdf bądź jpg w zasadniczo niezmięnionej formie.

## Wnioski o dodatek socjalny trzeba składać do 30 września

Termin składania wniosków o dodatek socjalny *Back to School Clothing and Footwear Allowance* mija 30 września.

Dla dzieci w wieku od 4 do 11 lat dodatek wynosi 150 euro. Dla dzieci od lat 12 – 275 euro. O dodatek mogą ubiegać się też osoby otrzy-

mujące *Covid-19 Pandemic Unemployment Payment*. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Citizeninformation.ie](http://Citizeninformation.ie). Osoby starające się, ale które nie dostały jeszcze informacji o wypłacie dodatku, powinny skontaktować się z biurem opieki społecznej.

## Polska w pierwszej trójce krajów z najniższym bezrobociem

Odzyskiwanie miejsca na podium pod względem najniższego bezrobocia w Europie nie zajęło Polsce dużo czasu, bo tylko miesiąc. W czerwcu wyprzedziliśmy Niemców i zbliżyliśmy się na krok do Holendrów. Do pobicia Czechów mamy jeszcze długą drogę. W skali dwóch lat, tj. od czasu przed pandemią, największe pogorszenie na rynku pracy nastąpiło w Szwecji i Irlandii. Największą poprawę odnotowała Grecja i Francja.

Polska wskoczyła w czerwcu na trzecie miejsce pod względem stopy bezrobocia w Europie. Wracamy na czołowe pozycje po korekcie metodyki Eurostatu, która zepchnęła nas z pierwszego na piąte miejsce. Wyprzedzają nas obecnie tylko Czechy i Holandia. W czerwcu przegoniliśmy Niemcy. Eurostat zmienił miesiąc temu metodykę wyliczeń i w rezultacie zamiast 3,1 proc. wyliczył, że stopa bezrobocia wynosi u nas 3,9 proc. Z pozycji lidera w Europie natychmiast spadliśmy na piąte miejsce. Razem

z nami na nowej metodyce ucierpiali: Irlandia (+2,1 pkt proc.), Austria, Bułgaria, Belgia, Francja oraz Chorwacja i Węgry. Zyskały m.in. Niemcy (-0,6 pkt proc.), Estonia i Słowacja. W rezultacie Niemcy przeskoczyły nas w rankingu. Ale długo wyprzedzać się nie daliśmy. Według standardów Eurostatu w czerwcu stopa bezrobocia w Polsce wyniosła już zaledwie 3,6 proc. (dane wyrównane sezonowo), spadając o 0,2 pkt proc. w porównaniu z majem. W rezultacie z piątej pozycji awansowaliśmy na podium. Jego trzecie miejsce dzielimy z Malcią, która utrzymała stopę bezrobocia na niezmiennym poziomie w porównaniu z majem. Wyprzedziliśmy natomiast właśnie wspomniane wyżej Niemcy. Tam stopa bezrobocia nie zmieniła się w porównaniu z majem i wynosiła 3,7 proc. Przed nami są już tylko Czechy (2,8 proc.) i Holandia (3,2 proc.). W Czechach przy tym spadek miesięczny był wyższy niż w naszym przypadku – zeszli z poziomu 3,1 do 2,8 proc. bezrobocia.

## Brytyjczycy domagają się od UE zawieszenia ceł na import z Irlandii

Brakuje towarów. Supermarkety skracają godziny pracy lub się zamykają. Rząd wzywa kupujących, aby nie wpadali w panikę podczas zakupów i wprowadza środki nadzwyczajne: zdejmuje obowiązek samoizolacji dla pracowników handlu. W tle wojna o zdjęcie ceł z towarów, które wjeżdżają na Wyspy od strony Irlandii. Unia mówi jednak renegeacji brexitu „nie”.

Ogotowane z towarów półki i przechadzający się po alejkach ludzie z pustymi koszykami. To nie są sceny po katastrofie ani klęsce żywio-

wej, ale obrazy z ubiegłego tygodnia z Tesco w Cardiff w Wielkiej Brytanii. Polacy mieszkający na Wyspach alarmują, że w sklepach w wielu miastach zaczyna brakować podstawowych towarów. Z powodu braku dostaw wiele placówek zamknięto lub skrócono w nich godziny pracy. Jeden z największych producentów żywności w kraju ostrzegł rząd, że musi zacząć działać lub stawić czoła najpoważniejszym niedoborom żywności, jakie ten kraj widział od ponad 75 lat.

## Bójka na ulicach Dublina, wśród poszkodowanych olimpijczyki

Jeszcze kilka tygodni temu debiutował na igrzyskach w Tokio, by w nocy z 13 na 14 sierpnia paść ofiarą ataku w centrum Dublina. Po nim reprezentant Irlandii w taekwondo Jack Woolley momentalnie załapał się krwią, ale na szczęście nie stracił przytomności. Noc spędził w szpitalu.

W piątek wieczorem poszedłem na kolację z moimi przyjaciółmi, a potem udaliśmy się do baru na kilka drinków. Gdy wracaliśmy wzdłuż rzeki, grupka 8-12 mężczyzn i kobiet w wieku około 20 lat zaczęła atakować ludzi na promenadzie. Niestety padłem ich ofiarą – opisuje całą sytuację na Instagramie Woolley. Reprezentant Irlandii został uderzony w twarz. Na zamieszonych przez niego zdjęciach widać




mocno rozciętą górną wargę. Ubranie 22-latka jest niemal całe we krwi. *Otrzymałem cios w twarz. Na szczęście byłem przytomny i udało się zadzwonić po karetkę. Pomogli też moi przyjaciele. Cieszę się, że obaj są zdrowi i bezpieczni. Mam szczęście, że to się tak skończyło. Jeszcze raz dziękuję wszystkim za wsparcie i miłe wiadomości. Mam nadzieję na szybki powrót do zdrowia. To było kilka ciężkich miesięcy. Co za dzień – podsumował zawodnik, który w wyniku obrażeń musiał przejść operację jamy ustnej. Woolley był pierwszym olimpijczykiem w taekwondo w historii Irlandii. Walczył w kategorii do 58 kg. Z igrzyskami pożegnał się jednak bardzo szybko, bo już w pierwszej rundzie uległ Argentyńczykowi Lucasowi Guzmanowi.*



**Safe Life and Pensions Ltd.**

INVEST AND PROTECT

UBEZPIECZENIA - BROKER:

-  WYKWALIFIKOWANE DORADZTWO
-  15 LAT DOŚWIADCZENIA NA RYNKU IRLANDZKIM
-  DARMOWA WYCENA I DOJAZD DO KLIENTA
-  NAJNIŻSZE CENY NA RYNKU

Oferujemy ubezpieczenia:

NA ŻYCIE

WYPADKOWE

ZDROWOTNE

UBEZPIECZENIA KREDYTÓW

UBEZPIECZENIA DOMÓW

OCHRONA DOCHODU

BEATA KOWGIER QFA

CIP 0894007671

[beata@safelifeandpensions.ie](mailto:beata@safelifeandpensions.ie)

MARTA BŁAŻEJCZYK QFA

CIP 0860529016

[marta@safelifeandpensions.ie](mailto:marta@safelifeandpensions.ie)



# Polskie igrzyska



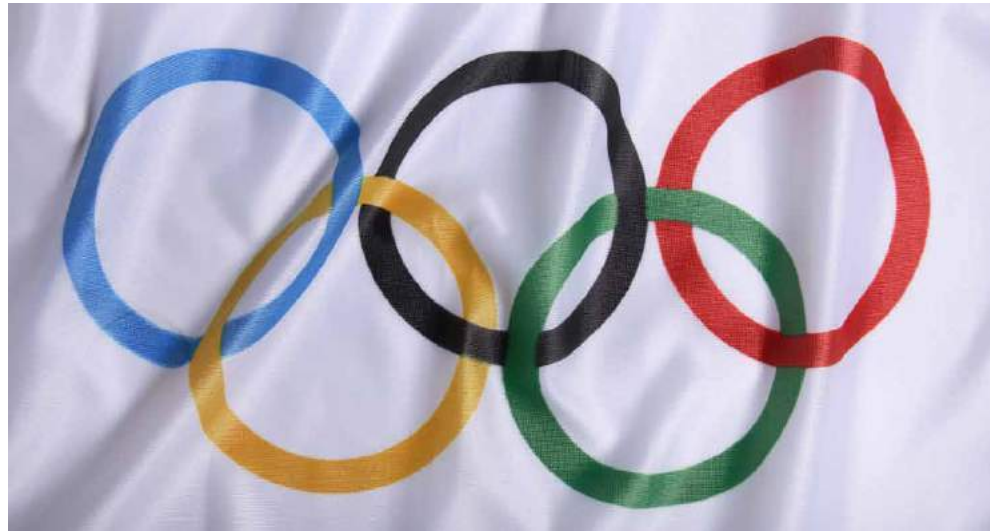
MACIEJ WEBER

**N**a Letnich Igrzyskach Olimpijskich w Tokio polscy sportowcy zdobyli 14 medali, w tym cztery złote. Najwięcej od lat, to ósmy wynik w całej historii. W związku z tym odtrąbiono wielki sukces polskiego sportu. Gdyby jednak spojrzeć przez lupę, to wcale nie było aż tak bardzo różowo.

Uspokajamy – już nie zawsze będzie tak, że my tylko o polskim sporcie. Trudno jednak przepuścić okazję, gdy raz na cztery lata, a właściwie ze względu na pandemię, to nawet na pięć, jedna po drugiej odbywają się największe imprezy. Najpierw mieliśmy piłkarskie mistrzostwa Euro-

py i to z udziałem polskich piłkarzy (to jednak najszcześniejsze nie było). Teraz przegląd najlepszych na świecie w dyscyplinach normalnych i nieco mniej, jak akrobacje na deskach. W dodatku gdyby postawić obok siebie sportowców z Polski oraz Irlandii, to nie ma porównania. Biało-Czerwoni zdobyli 14 krążków, w tym po cztery złote i srebrne plus pięć brązowych. I w klasyfikacji medalowej zajęli 17. pozycję. Irlandia tylko cztery (39. pozycja), za to dwa złote (i dwa brązowe).

A jednak polskie sukcesy to właściwie wyjątkowo lekkoatletyka. W 1964 r. na igrzyskach w Tokio lekkoatleci zdobyli osiem medali, z tego dwa złote. Teraz aż dziewięć, a złotych cztery. O ile sukcesów w rzucie młotem można było się spodziewać, o tyle nikt nie liczył na tytuł w sztafecie mieszanej 4x400 m, a już na pewno nikt na złoto nieznanego chodźca Dawida Tomali w przeprowadzonym po raz ostatni spacerze na 50 km. Do tego srebro w rzucie oszczepem pełnej wdzięku Marysi Andrejczyk, której gest po igrzyskach odbił się echem na całym świecie. Wicemistrzyni olimpijska oddała medal na licytację, żeby pomóc choremu chłopcu. Za 200 tys. zł nabyła go sieć sklepów „Biedronka”, która następnie oddała medal sportsmence. Był też Patryk Dobek, który na 800 m zaczął biegać dopiero w zeszłym roku, przekwalifikowując się z 400 m przez płotki, a już zdobył brąz na igrzyskach. Trzeba też do-



dać, że jedno złoto przypadło nam dzięki pandemii. Rok temu Anita Włodarczyk leżała unieruchomiona po operacji. Przesunięcie igrzysk o rok spowodowało, że mogła po raz trzeci zostać mistrzynią olimpijską. Młot stał się polską dyscypliną narodową. Był bowiem jeszcze brąz Malwiny Kopron, a to samo w konkurencji mężczyzn – pierwszy Wojciech Nowicki, trzeci Paweł Fajdek. Ten ostatni, wcześniej czterokrotny mistrz świata, miał dotąd wyjątkowego pecha do igrzysk. Raz nie zaliczył żadnej próby, raz jako bity faworyt nawet nie wszedł do finału. Teraz wszedł z wielkimi kłopotami, by skończyć na najniższym stopniu podium. Niby to sukces, ale Fajdek z trudem ukrywał, że jest niemal wściekły. Mistrzowi Nowickiemu powiedział, że ten go goni i już jest całkiem blisko. Zabrzmiało trochę śmiesznie, bo przecież to tamten właśnie został mistrzem olimpijskim.

Oby więc nie wpadać w hurraoptymizm, iż tak dobrze jest z polskim sportem, powtórzmy, że lekkoatleci wywalczyli w Tokio aż dziewięć z 14 polskich medali. A traktując wioślarstwo i kajakarstwo jako właściwie jedną dyscyplinę, i trzy medale stamtąd, to na cały polski sport zostaną ledwie dwa. I to jeden też wyłowiony z wody – żeglarstwo – i jeden w zapasach. Gdyby ktoś nie pamiętał, to przez pierwsze półtora tygodnia ustawicznie dostawaliśmy w palnik i dopóki nie wystartowała lekkoatletyka, to mieliśmy dwa medale i mocno pachniało (żeby nie powiedzieć – śmierdziało) kłeską. Lali nas wszyscy i wszędzie, na każdym poziomie. W dodatku do miejsc w czołówce na ogół brakowało wiele. Ostateczny bilans mocno więc zaciemnia obraz. Krótko mówiąc, ani nie było tak dobrze, jak próbuje się wmawiać, ani tak źle, jak mogłoby się wydawać.

Szkoda natomiast, że Państwo nie oglądali imprezy za pośrednictwem polskiej telewizji. Z transmisjami było mniej więcej tak, jak z dobrem medalowym. Z jednej strony fajni goście w studiu, poziom techniczny wysmakowany, dużo tego i na dobrym poziomie. Ale było też sporo zabawnych historii. Wystawiono liczną ekipę komentatorów, z których każdy wyjechawszy na drugi koniec świata, opowiadał widzom dokładnie to, co widoczne na ekranie. Nic ponad to, czego nie dałoby się skomento-

wać ze studia w Warszawie. Dochodziło do takich nonsensów, że jedną dyscyplinę komentował sprawozdawca na miejscu, a drugą facet z Polski. Część rywalizacji w jednej z dyscyplin ze stanowiska ustawionego na mecie, część ze studia, bo pierwszy komentator musiał już wrócić do Polski. Sprawozdający siatkówkę na przykład większość relacji opierał na wykrzykiwaniu „coś niesamowitego”, jakby w komentowanych przez niego spotkaniach nie zdarzyło się nic normalnego.

Siatkówka to zresztą największe polskie oczarowanie. Nasi jechali do Japonii jako jedni z głównych faworytów do złota. W każdym razie medal zdawał się pewny. Po czterech igrzyskach kończonych na ćwierćfinałach mieli w końcu sięgnąć celu. Przegrali tymczasem z Francją, z którą wcześniej wygrywali osiem meczów na dziesięć. I ta Francja, która wcześniej nie wygrała żadnego poważnego turnieju, zniemacka sięgnęła później po złoto. To, że nie przegraliśmy z byle kim, satysfakcji jednak nie dało. Biało-Czerwoni mieli lepszą drużynę niż na wszystkich poprzednich igrzyskach, a skończyli tak samo. Natomiast historia Francuzów jest jak z filmu – amerykańskiego. Kwalifikacje do igrzysk rozpoczęły od turnieju w Polsce, tam przegrali 0:3 z naszymi, którzy od razu awansowali i oni musieli się przebić w skomplikowanych kwalifikacjach. Igrzyska rozpoczęły od kłeski 0:3 z Amerykanami, po trzech meczach mieli jedno zwycięstwo, a przed sobą starcie z niepokonanymi Rosjanami. Wygrali 3:1, potem po nadspodziewanie wyrównanej walce ulegli 2:3 Brazylijczykom. W sześciopersonowej grupie zajęli czwartą pozycję, mając mniej zwycięstw aniżeli przegranych. Mieli taki sam bilans jak USA i na przykład w piłce nożnej by odpadli, bo przegrali bezpośrednie spotkanie. Tu jednak regulamin był inny i zajęli ostatnie miejsce premiowane awansem. W ćwierćfinale przegrywali 0:1 i 2:3 z aktualnymi mistrzami świata, tj. Polakami. Wygrali, w półfinale ograli 3:0 Argentynę (w grupie przegrali 2:3) i w finale znów ograli Rosjan. Prowadzili 2:0, dali się dogonić, ale wygrali w pięciu setach. Dziwny bilans, ale dramaturgia wyjątkowa. Tak się wygrywa turnieje. Historia filmowa. Szkoda, że nie z polskim finałem.

# WALKA O KLIENTA

Zdobądź nowych klientów już dziś!

Zareklamuj się z nami!

Magazyn  
BEZPŁATNY!

www.mir.info.pl

magazyn.mir@gmail.com

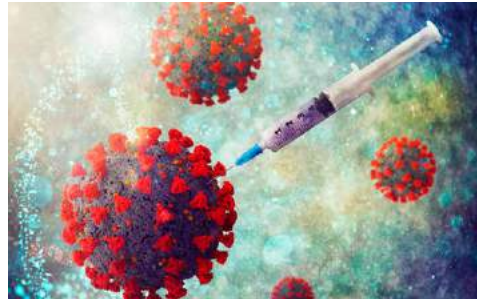
Reklama: marcin.magazynmir@gmail.com, +353833973952

magazyn informacyjny -rozrywkowy  
www.mir.info.pl

## Wszystkie pielęgniarki muszą być zaszczepione

Health Service Executive (HSE) nie będzie zatrudniać niezaszczepionych pielęgniarek.

Żadna pielęgniarka z tych, które dotąd były przysyłane z agencji nie będzie mogła być zatrudniona w państwowym szpitalu. Także w innym ośrodku zdrowia finansowanym ze środków publicznych. Chyba że przedstawi zaświadczenie o pełnym szczepieniu. HSE poinformowało o tym agencje zatrudniające pielęgniarki, w e-mailu opatrzonym klauzulą „niejawne”, ale nastąpił przeciek do prasy, która ujawniła treść informacji.



## Ruch pasażerski w Irlandii wzrósł o 230 procent



Według irlandzkiego Centralnego Urzędu Statystycznego (CSO) w pierwszej połowie tego roku pięć głównych portów lotniczych w Ir-

landii obsłużyło ponad milion pasażerów, tj. o 83,35 proc. mniej w porównaniu z analogicznym okresem ubiegłego roku.

Liczba pasażerów linii lotniczych przechodzących przez główne lotniska w kraju w czerwcu 2021 r. wzrosła o prawie 230 proc. rok do roku, ale wciąż znacznie poniżej poziomu z 2019 r. W swoim biuletynie CSO poinformował, że w czerwcu pięć głównych portów lotniczych w Irlandii, które – według irlandzkich władz lotniczych – odpowiadają za ok. 99 proc. rocznego ruchu pasażerskiego na lotniskach w kraju – obsłużyło łącznie 309 879 pasażerów, co stanowi wzrost o 229,3 proc. w porównaniu z tym samym miesiącem ubiegłego roku. Jednak czerwcowy ruch pasażerski na pięciu lotniskach był nadal o 92 proc. niższy niż w tym samym miesiącu w 2019 r., kiedy obsłużono ponad 3,77 mln pasażerów. Irlandzkie lotniska nie odczuły skutków pandemii aż do marca 2020 r. Tylko w pierwszych dwóch miesiącach 2020 r. pięć głównych lotnisk w kraju obsłużyło ponad 4,7 mln pasażerów.

## Irlandzki sąd pyta TSUE o wykonywanie Europejskiego Nakazu Aresztowania do Polski

Irlandzki Sąd Najwyższy pyta Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, czy fakt, że w Polsce nie można kwestionować powołań sędziów sprawia, że naruszane jest prawo do sprawiedliwego procesu. A przez to nie można odsyłać podejrzanych i skazanych z Irlandii do Polski w ramach Europejskiego Nakazu Aresztowania.

Sądy w państwach Unii Europejskiej mają problem: podejrzani lub skazani odwołują się od decyzji o wykonaniu Europejskiego Nakazu Aresztowania do Polski, powołując się na brak gwarancji prawa do sprawiedliwego procesu. To bezpośredni skutek zmian w sądach przeformowanych przez Zjednoczoną Prawicę. 23 lipca Irlandzki Sąd Najwyższy zapytał Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej o wykonywanie do Polski Europejskiego Nakazu Aresztowania, czyli unijnej procedury ekstradycji. Docieka w TSUE, czy systemowe niedostatki polskiego sądownictwa już same w sobie są tak poważne, że naruszają prawo do rzetelnego procesu sądowego, co powodowałoby, że irlandzki sąd musi odmówić wydania skazanego i podejrzanego. Pytanie zadała sędzia Sądu Najwyższego Elizabeth Dunne na kanwie spraw dwóch obywateli Polski, którzy odwołali się od decyzji sędziego Wysokiego Sądu Irlandii Donalda Binchy'ego o wykonaniu wobec nich Europejskiego Nakazu Aresztowania. Wojciech Orłowski i Jakub Tyszkiewicz

nie zgadzają się na odesłanie z Irlandii do Polski. Wobec Orłowskiego polskie sądy, m.in. w Lublinie i Zamościu, wydały cztery Europejskie Nakazy Aresztowania. Trzy dotyczą postawienia go przed sądem, jeden – wykonania już zapadłego w Polsce wyroku. Z kolei sprowadzenia Tyszkiewicza do Polski domaga się sąd z Rzeszowa. Postawiono mu pięć zarzutów. Obaj przed sądami w Irlandii podnoszą, że obowiązująca w Polsce od 14 lutego 2020 r. ustawa kagańcowa, zastrzegająca system dyscyplinarny dla sędziów, stwarza możliwość, że sądy w Polsce mogą nie być ukształtowane zgodnie z prawem unijnym. Do tego wskazują, że sędziowie w Polsce zostali lub mogą zostać powołani w sposób niezgodny z prawem. A także, że nie ma żadnego mechanizmu, który pozwoliłby tę niezgodność z prawem zakwestionować. Wskazują przy tym na artykuł 42a ustawy kagańcowej. Taka sytuacja w Polsce ma ich zdaniem prowadzić do naruszenia ich prawa do rzetelnego procesu sądowego oraz prawa do skutecznego środka odwoławczego na podstawie art. 6 i 13 Europejskiej Konwencji Praw Człowieka oraz artykułu 47 Karty Praw Podstawowych UE. Rozpatrując sprawę Orłowskiego i Tyszkiewicza sędzia Binchy ocenił, że przedstawiona argumentacja nie wystarcza do odmowy wykonania wobec nich Europejskiego Nakazu Aresztowania do Polski.

## Kwitnie handel bydłem w internecie

W Irlandii, podczas pandemii koronawirusa, aukcje bydła zostały zastąpione transakcjami online. Nawet po zniesieniu obostrzeń handel tymi zwierzętami w internecie nadal kwitnie.

Rok 2020 mocno uderzył w rynki żywego bydła w Irlandii, ponieważ zostały one tymczasowo zamknięte z powodu pandemii. Ogólnie jednak więcej bydła było przedmiotem handlu niż w poprzednim roku dzięki zwiększonej sprzedaży online i bezpośrednim dostawom z gospodarstwa do gospodarstwa. Jak poinformował niedawno rolniczy portal informacyjny Agriland, w ubiegłym roku łącznie 3,17 mln sztuk bydła zmieniło właściciela, co stanowiło ok. 196 600 lub 6,6% więcej niż w 2019 r. Nastąpiły jednak przesunięcia w kanałach dystrybucji. Z powodu pandemii sprzedaż bydła na targowiskach zmniejszyła się o 138 450 sztuk, czyli o 8,3%, do 1,53 mln sztuk, natomiast handel bezpośredni między rolnikami wzrósł



o około jedną czwartą, do prawie 1,64 mln sztuk. Obecnie targi zwierząt gospodarskich są ponownie otwarte, jednak handel internetowy nie stabilnie. Według Agriland duże ilości bydła są nadal przedmiotem handlu przez internet. *Przejsie na handel online w czasie pandemii pokazuje, jak dobrze zarówno rolnicy, jak i rynki mogą przystosować się do zmian. Irlandzkie rynki bydła przetrwały w przeszłości poważne trudności i wykazały swoją zdolność do adaptacji, tak jak w ubiegłym roku –* podał portal.

## PayPal kompletuje w Irlandii zespół ds. kryptowalut

Gigant płatności PayPal kompletuje zespół w Irlandii, aby pomóc wzmocnić wsparcie dla swoich rosnących usług kryptowalutowych.

PayPal ma parę biur w Irlandii, zlokalizowanych w Dublinie i Dundalk, gdzie zatrudnia ok. 2800 osób. Jednak firma zatrudnia obecnie na stanowiska związane z kryptowalutami w rolach dotyczących zgodności prawnej i przeciwdziałaniu praniu brudnych pieniędzy. Kilka z tych ról znajduje się w jednostce biznesowej PayPal zajmującej się blockchainem, kryptowa-

lutami i walutami cyfrowymi banku centralnego (CBDC), która wspiera jej wysiłki związane z integracją kryptowalut. Na dzień 1 sierpnia strona PayPal z ofertami pracy zawierała oferty związane z kryptowalutami w Dublinie i Dundalk. Jedno stanowisko jest opisane jako związane z dochodzeniami w sprawie przestępstw finansowych i ochroną klienta. PayPal ogłasza również zapotrzebowanie na ekspertów ds. analityki blockchain w obu swoich irlandzkich lokalizacjach.

## PSYCHOLOG WWW.SENSIINSTITUTE.PL

Zapraszam do skorzystania z konsultacji/ psychoterapii online.

zakres pomocy:

- Psychoterapia Par i Rodzin (systemowa)
- Psychoterapia Indywidualna (psychodynamiczna)
- konsultacje rodzicielskie
- konsultacje



## Ewelina Mucha - Zawierucha

Dyplomowany Psycholog - Psychoterapeuta

Dyplomowany psychoterapeuta, psycholog, filozof.

Absolwentka 5 letniego całonocowego kursu z psychoterapii: Psychoterapia ze szczególnym uwzględnieniem terapii rodzin, organizowanego przez Fundację Rozwoju Terapii Rodzin Na Szlaku.



ZAPRASZAM DO KONTAKTU:

SENSI INSTITUTE, UL. BOHOMOLCA 17, WARSZAWA  
TEL. +48792756100, WWW.SENSIINSTITUTE.PL





PALETY  
z Polski  
od 120 euro\*

PALETY  
do Polski  
od 80 euro\*

# TRANSPORT POLSKA-IRLANDIA

\* oferta cenowa przeznaczona dla podmiotów gospodarczych,  
podana cena nie zawiera podatku Vat

## PACZKI z Polski do Irlandii

# THUNDER

T R A N S P O R T

### Co. Dublin

do 10 kg - €20  
do 20 kg - €25  
do 30 kg - €30  
do 40 kg - €40  
do 50 kg - €50

### Poza Co. Dublin

do 10 kg - €25  
do 20 kg - €30  
do 30 kg - €35  
do 40 kg - €45  
do 50 kg - €55

Paczka do 30 kg  
**€20**

przy dostawie do naszego  
magazynu w Dublin 15

## PRZEPROWADZKI z Polski do Irlandii

### Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,2/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,0/kg  
od 501 kg - €0,9/kg

### Poza Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,3/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,1/kg  
od 501 kg - €1,0/kg

O szczegóły zapytaj  
obsługę lub zadzwoń:

# 0857844966

[www.thundertransport.pl](http://www.thundertransport.pl)



ANNA SZMAŁ  
KLINIKA GAPS DIET IRELAND

# Tłuszcze: nieporozumienia, mity i fałszywe informacje



**W** tym tygodniu wybrałam się do mojego lokalnego, osiedlowego sklepu, aby kupić jogurt. Zazwyczaj robię jogurt sama z mleka od krowy, jednak nie było mnie w domu kilka dni i nie miałam zapasów, a potrzebowałam go do zrobienia sałatki. Na sklepowych półkach nie znalazłam ani jednego jogurtu full fat! Wszystkie jogurty były z napisem „low fat”. A ja takiego nie zalecam i też sama takich jogurtów nie jem. Zapytałam ekspedientkę, gdzie są jogurty tłuste (full fat), a ona poinformowała mnie, że takie się nie sprzedają. Po tej rozmowie zdecydowałam się napisać artykuł o tak ważnych dla naszego organizmu tłuszczach zwierzęcych.

Mamy wiele informacji na temat tłuszczów zwierzęcych. Zastanawiamy się, czy one są zdrowe, czy nie? Tłuszcze są jednymi z niezbędnych składników odżywczych i wokół nich narosło wiele nieporozumień, mitów i fałszywych informacji.

## Zadanie tłuszczów nasyconych

Tłuszcze nasycone to:

- Masło,
- tłuszcze mięsne (tój, smalec),
- olej kokosowy,
- olej palmowy.

W temperaturze pokojowej mają tendencję do twardnienia. Zgodnie z konwencjonalnym dogmatem żywieniowym te tradycyjne tłuszcze, używane w kuchni naszych babć, od lat są odpowiedzialne za większość naszych współczesnych chorób – choroby serca, raka, otyłość, cukrzycę, nieprawidłowe funkcjonowanie błon komórkowych, zaburzenia nerwowe takie jak stwardnienie rozsiane. Jednak wiele badań naukowych wskazuje, że to przetworzony płynny olej roślinny – który jest obciążony wolnymi rodnikami powstałymi podczas przetwarzania – oraz sztucznie utwardzony olej roślinny (zwany tłuszczem trans) są winowajcami tych schorzeń, a nie naturalne tłuszcze nasycone.

Wbrew przyjętemu pogładowi, który nie ma podstaw naukowych, tłuszcze nasycone nie zatykają tętnic i nie powodują chorób serca. W rzeczywistości preferowanym pokarmem dla serca są tłuszcze nasycone, a tłuszcze nasycone obniżają poziom substancji zwanej Lp(a), która jest bardzo dokładnym wskaźnikiem podatności na choroby serca.

Tłuszcze nasycone odgrywają wiele ważnych ról w naszym organizmie:

- wzmacniają układ odpornościowy,
- biorą udział w komunikacji międzykomórkowej, co oznacza, że chronią nas przed nowotworami,
- pomagają receptorom na naszych błonach komórkowych prawidłowo działać, w tym receptorom insuliny, tym samym chronią nas przed cukrzycą,

- płuca nie mogą funkcjonować bez tłuszczów nasyconych, dlatego dzieci, którym podawano masło i pełnotłuste mleko, są mniej narażone na wystąpienie astmy niż dzieci, którym podawano mleko o obniżonej zawartości tłuszczu i margarynę,
- tłuszcze nasycone biorą również udział w funkcjonowaniu nerek i produkcji hormonów,
- tłuszcze nasycone są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania układu nerwowego, a ponad połowa tłuszczu w mózgu jest nasycona,
- tłuszcze nasycone pomagają również tłumić stany zapalne,
- tłuszcze zwierzęce zawierają niezbędne, rozpuszczalne w tłuszczach witaminy A, D i K2, których potrzebujemy w dużych ilościach, aby być zdrowymi.

Od tysięcy lat ludzie spożywają tłuszcze nasycone pochodzące z produktów zwierzęcych, produktów mlecznych i olejów tropikalnych; to pojawienie się nowoczesnego przetworzonego oleju roślinnego wiąże się z epidemią współczesnej choroby zwyrodnieniowej, a nie spożywanie tłuszczów nasyconych.

## Aktywatory rozpuszczalne w tłuszczach

Trzy rozpuszczalne w tłuszczach aktywatory to:

- witamina A,
- witamina D,
- witamina K2.

W tradycyjnych dietach poziomy tych kluczowych składników odżywczych były około dziesięciokrotnie wyższe, niż poziomy w dietach opartych na żywności dzisiejszej, zawierającej cukier, białą mąkę i olej roślinny. Te witaminy to aktywatory, ponieważ służą jako katalizatory wchłaniania minerałów. Bez nich minerały nie mogą być wykorzystywane przez organizm, bez względu na to, jak obfite mogą być w diecie.

Witamina A jest niezbędna do metabolizmu minerałów i białek, zapobiegania wadom wrodzonym, optymalnego rozwoju niemowląt i dzieci, ochrony przed infekcjami, wytwarzania stresu i hormonów płciowych, funkcji tarczycy oraz zdrowych oczu, skóry i kości. Witamina A jest wyczerpywana przez stres, infekcje, gorączkę, intensywny wysiłek fizyczny, kontakt z pestycydami i chemikaliami przemysłowymi oraz nadmierne spożycie białka (stąd moje ostrzeżenia przed nadmiernym spożyciem białka w postaci chudego mięsa i niskotłuszczowego mleka).

Witamina D jest potrzebna do metabolizmu minerałów, zdrowych kości i układu nerwowego, napięcia mięśniowego, zdrowia reprodukcyjnego, produkcji insuliny, ochrony przed depresją i chorobami przewlekłymi, takimi jak rak i choroby serca.

Witamina K odgrywa ważną rolę we wzroście i rozwoju twarzy, prawidłowym rozmnażaniu, rozwoju zdrowych kości i zębów, ochronie

przed zwapnieniem i zapaleniem tętnic, syntezie mieliny i zdolności uczenia się.

Współczesna literatura dotycząca zdrowia obfituje w błędne informacje na temat witamin rozpuszczalnych w tłuszczach. Wielu autorów zajmujących się zdrowiem twierdzi, że ludzie mogą uzyskać odpowiednią ilość witaminy A z pokarmów roślinnych. Ale karoteny w pokarmach roślinnych nie są prawdziwą witaminą A. Zamiast tego służą jako prekursorzy, które są przekształcane w witaminę A w jelicie cienkim. Ludzie nie są dobrymi konwerterami witaminy A, zwłaszcza jako niemowlęta lub gdy cierpią na cukrzycę, problemy z tarczycą lub zaburzenia jelitowe.

Tak więc dla optymalnego zdrowia ludzie potrzebują pokarmów zwierzęcych zawierających duże ilości witaminy A. Podobnie wielu twierdzi, że odpowiednią ilość witaminy D można uzyskać z krótkiej dziennej ekspozycji na światło słoneczne. Ale organizm wytwarza witaminę D tylko wtedy, gdy słońce znajduje się bezpośrednio nad głową, czyli w miesiącach letnich, w południe. Przez większą część roku (a nawet latem dla tych, którzy nie opalają się) ludzie muszą pozyskiwać witaminę D z pożywienia. Jeśli chodzi o witaminę K, większość książek o zdrowiu wspomina tylko o jej roli w krzepnięciu krwi, nie uznając wielu innych ważnych ról odgrywanych przez ten składnik odżywczy.

Tłuszcz w naszej kuchni wybieramy w zależności od tego, do czego chcemy go użyć: do smażenia czy na zimno do sałatek.

## Zalecane:

**Nasycone** (do gotowania, smażenia i do wysokich temperatur):

- masło lub ghee,
- smalec,
- tój,
- olej kokosowy,
- olej palmowy.

**Nienasycone** (na zimno):

- oliwa z oliwek,
- olej sezamowy,
- oleje z orzecha włoskiego, makadamii,
- orzechy i nasiona,
- siemię lniane, ale w umiarkowanej ilości,
- awokado.

## Zakazane:

**Nasycone:**

- margaryna,
- utwardzane kwasy tłuszczowe.

**Nienasycone:**

- olej rzepakowy,
- olej kukurydziany,
- olej roślinny,
- olej sojowy,
- olej słonecznikowy,
- olej z pestek winogron.

## Więcej na mój temat

znajdziecie na mojej stronie:  
<https://www.gapsdietireland.com>  
lub na Facebooku (<https://www.facebook.com/GAPSDietIreland>) czy na Instagramie ([nutrition4life](https://www.instagram.com/nutrition4life)).



KATARZYNA ŚLIWA  
KATE PLUM FASHIONDESIGNER

# Stylowe **MUST HAVE:** kolory



**tak oto małymi krokami zbliżamy się do końca propozycji w naszej stylowej szafie.**

Do opisanego zostały nam KOLORY, BUTY oraz inne NIEZASTĄPIONE DODATKI, które warto mieć w swojej szafie.

No więc co z tymi KOLORAMI?

Chyba każda z nas ma swój ulubiony kolor, który towarzyszy nam w życiu wplatany w nasze ubrania, dodatki lub wystrój wnętrza, ale czy zawsze nasz ulubiony kolor pasuje do nas?

Niestety nie.

W odpowiednim doborze kolorów, które podkreślą naszą urodę niezbędna będzie anali-

za kolorystyczna. Przydadzą się też dobre rady od stylistów.

Podstawowy i najczęstszy błąd w stylizacjach to użycie zbyt wielu barw. Dotyczy to zarówno wytrawnych fashionistek, jak i laików, którzy nad dobieraniem kolorów ubrań nie zastanawiają się zbyt długo. Dlatego, aby ułatwić nam życie, styliści wymyślili ZASADĘ TRZECH KOLORÓW (co ciekawe, reguła sprawdza się też przy urządzaniu wnętrza). Jak sama nazwa wskazuje, założeniem złotej trójki jest wykorzystanie w stylizacji maksymalnie trzech kolorów, np. jeansowego błękitu, beżu i czerni czy różu, czerni i fioletu. Ten sprawdzony patent pozwala na

tworzenie minimalistycznych, oszczędnych outfitów w stylu skandynawskich blogerek, ale też naprawdę zjawiskowych, barwnych zestawów z neonami czy pastelami. Świetnie wygląda przecież zarówno klasyczne połączenie kolorów bazowych, np. czerni, szarości i bieli, jak i zestawienia barw żywych, energetycznych, ale pokrewnych czy przeciwstawnych!

Nie zapominajmy jednak o rzeczy najważniejszej, czyli o tym żeby dobrze się czuć w danym kolorze czy zestawieniu. Dobrym patentem na brak wiedzy o kolorach jest używanie do całej stylizacji jednego koloru lub barw monochromatycznych czyli bieli, czerni i szarości.

Ja dziś proponuję Wam właśnie takie zestawy jednokolorowe.

Połączenie wygody, komfortu i elegancji. Trochę na sportowo, ale ze szczyptą klasyki.

Do wyboru siedem modeli. Trzy bluzki oraz trzy pary spodni do dowolnego zestawiania a także tunika dla niezdecydowanych. Wszystkie modele dostępne w czterech kolorach jasny beż, brudny róż, intensywny niebieski oraz klasyczna czerń.

Zapraszam na [www.kateplum.pl](http://www.kateplum.pl) lub na FB KATE PLUM POLSKA oraz KATE PLUM FASHIONDESIGNER.



**MARTA BICZKOWSKA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG, TERAPEUTA PAR METODĄ GÖTTMANA**

**W**iele osób idzie przez życie, nie zastanawiając się, dlaczego zachowują się w taki, a nie inny sposób. Nie zadają sobie pytania, jakie potrzeby kryją się za myślami, zachowaniami, emocjami, które się u nich pojawiają. Powielają podobne albo te same błędy, obiecując sobie, że następnym razem będzie inaczej i lepiej. Starają się zmienić utarte nawyki, szukają sposobu na stworzenie nowych, bardziej korzystnych zachowań. Jednak zmiana nie jest łatwa i często z braku konsekwencji, motywacji czy zmęczenia kończy się to powrotem do starych, utartych zachowań.

Ania ma problem w utrzymaniu stabilnych relacji z ludźmi. Zna Iwonę od kilku lat. Kiedy się spotykają, jest miło i przyjemnie. Jednak z jakiegoś nieznanego Ani powodu co jakiś czas obie milkną na kilka miesięcy. Ania tęskni za koleżanką, ale czuje się urażona, odrzucona i niepewna, więc nie nawiązuje kontaktu ani nie pyta, co się stało. Czeka na krok ze strony Iwony, czując sporo lęku i złości. Zakłada, że zrobiła coś, co uraziło Iwonę i dlatego koleżanka przestała ją lubić i nie dzwoni. Fantazjuje o tym, że musiała w jakiś sposób ją urazić, choć nie ma na to dowodów. Czuje się odsunięta i zraniona, więc obiecywała sobie wiele razy, że to ostatni raz, i że więcej się do niej nie odezwie, nawet jeśli Iwona ponownie nawiąże kontakt. Mija kilka miesięcy, koleżanka dzwoni, Ania odbiera telefon i rozmawiają tak, jakby nigdy nic się nie stało. Ania boi się zapytać Iwonę, dlaczego ona się nie odzywała, woli unikać konfrontacji, mając nadzieję, że tym razem będzie inaczej. Tłumi niepewność, żal, złość i smutek, dając pierwszeństwo radości, która pojawia się wraz z odnowieniem kontaktu. Za jakiś czas historia się powtarza.

Żeby dotrzeć do potrzeb, jakie kryją się za zachowaniem, myślami i emocjami, jakie przeżywa Ania, przyjrzymy się temu krok po kroku. Z odkrywaniem potrzeb jest jak z obieraniem cebuli, warstwa po warstwie.

Po pierwsze warto zadać pytanie, dlaczego Ania nie odzywa się do koleżanki, nie pyta ani nie próbuje wyjaśnić sytuacji. Kobieta boi się, że ustąży coś niekomfortowego, raniącego i fantazjuje, że będzie cierpieć, znając odpowiedź, dlatego woli milczeć. Wybiera cierpienie w ciszy i w samotności, nie zdając sobie z tego sprawy. Wydaje jej się, że nie rozmawiając i nie pytając, chroni się przed zranieniem, ale jednocześnie nie wyrażając swoich niepewności, zadaje sobie ból, czując samotność i odrzucenie.

Nasuwają się więc drugie pytanie: dlaczego Ania uważa, że milczenie jest najlepszą opcją w tej sytuacji. Okazuje się, że w dzieciństwie rodzice musieli ciężko pracować, nie mieli czasu dla córki, do tego ojciec nadużywał alkoholu

# Czego chcę – jak poznać swoje potrzeby?



i kiedy Ania próbowała wyrazić swoje potrzeby, była uciszana. Nauczyła się więc, że pokazywanie uczuć, mówienie, pytanie nie miało sensu, a wręcz irytowało rodziców. Chcąc uniknąć ich złości, milczała. Wydawało jej się, że robiła coś nie tak, skoro ani matka, ani ojciec nie zwracali uwagi na to, co próbowała przekazać. Często słyszała, że wymyśla, że są ważniejsze sprawy, to utwierdziło ją, że jej potrzeby nie są ważne. W milczeniu cierpiała i tęskniła za uwagą rodziców. Kiedy przychodził moment spokoju, najczęściej wtedy, gdy ojciec mniej pił i matka miała czas na zajęcie się Anią, dziewczynka robiła wszystko, by nie sprawiać kłopotu. Starata się być najlepszą córką, grzeczną i posłuszną, byleby dostać trochę miłości.

Jaki to ma wpływ na jej życie dorosłe?

W relacji z Iwoną Ania nie potrafi rozpoznać potrzeby stałości i poczucia bezpieczeństwa, jakie mogłaby dawać stabilna relacja i szczerą komunikacją. Nie zastanawiając się nad tym, czego chce i oczekuje od relacji w życiu dorosłym, wchodzi w schemat małej dziewczynki, powielając przeżycia, myśli i zachowania z przeszłości. Nie pyta, nie prosi, ale ukrywa uczucia i zakłada maskę grzecznej dziewczynki. Nieumiejętność wyrażania swoich myśli, dzielenia się przeżyciami w sposób bezpieczny i zdrowy, brak asertywności – to częste problemy osób wychowujących się w rodzinach, gdzie był problem alkoholowy (DDA) i rodzinach dysfunkcyjnych (DDD).

## Jak dotrzeć do potrzeb?

- Obserwacja zachowania, myśli, fantazji, które nie sprzyjają, prowadzą do uczucia dyskomfortu, a nawet cierpienia (kiedy się pojawiają, w jakich sytuacjach, jak często, czego dotyczą?).
- Obserwacja i nazywanie emocji, które temu towarzyszą (co czuję, gdzie w ciele pojawiają się te emocje, jak silne są, czy ich intensywność wzrasta, czy maleje z czasem?).
- Dlaczego tak się zachowuję? Co chcę osiągnąć? Czego uniknąć?
- Z czego bierze się takie zachowanie – przeszłość, dzieciństwo?
- Jaka potrzeba kryje się za zachowaniem z przeszłości (np. potrzeba miłości, akceptacji, poczucia bezpieczeństwa, przynależności, zaufania)?
- Jaki wpływ ma zachowanie na życie dorosłe?
- W jaki sposób chcę pracować nad budowaniem świadomości, odkrywaniem potrzeb w życiu dorosłym, komunikowaniem tych potrzeb (np. terapia indywidualna, spotkania w grupie, wsparcie się literaturą, kursami, rozmowy z osobami, które w zdrowy sposób potrafią nazywać i wyrażać swoje potrzeby)?

Kiedy Ania nauczyła się rozpoznawać i mówić o swoich potrzebach, zdobyła się na odwagę, by zapytać Iwonę o przerwy w ich relacji. Wytłumaczyła koleżance, jak ważna jest dla niej stałość w przyjaźni i jak się czuje, gdy nie ma między

nimi kontaktu. Iwona otworzyła się przed Anią i wyznała jej, że macierzyństwo ją przytłacza, a przerwy w spotkaniach z Anią spowodowane były zmęczeniem i opieką nad trójką małych dzieci. Ania zaproponowała, że mogłaby zająć się dziećmi od czasu do czasu, a Iwona miałaby przestrzeń na odpoczynek. Kobiety zbliżyły się do siebie, ponieważ otwartość i szczerłość Ani pomogły Iwonie na zwierzenie się z problemów, co pogłębiło i wzmocniło ich relację.



**Marta Biczowska**  
Psycholog, seksuolog, terapeuta par metodą Gottmana  
Konsultacje indywidualne oraz terapia par

Zapraszam serdecznie na konsultację  
0860453005  
martabiczowska@gmail.com  
<http://martabiczowska.blogspot.com/>

Darmowa grupa na Facebooku dla kobiet:  
Kobieta Seksualność  
<https://www.facebook.com/groups/1935645703146045>  
Do grupy zapraszam wszystkie kobiety, które chciałyby poszerzyć wiedzę na temat kobiecości i seksualności.

# CHCESZ PRZYGOTOWAĆ tzw. DOKUMENTY ZJAZDOWE

*Zanim wrócisz do ojczyzny, pamiętaj o dopełnieniu niezbędnych formalności.*

**Zgłoś się do biura księgowego**  
**D&M SERVICES**

**zadbamy o przygotowanie niezbędnej dokumentacji**

**Zakres naszej pomocy obejmuje:**

- przygotowanie wykazu składek za okres pobytu w Irlandii;
- przesłanie informacji o składkach z Irlandii do Polski;
- rejestrację konta MYWELFARE;
- odzyskiwanie dokumentów potwierdzających dochody z tytułu zatrudnienia lub działalności gospodarczej za lata spędzone w Irlandii.

**GWARANTUJEMY**  
**dokładność, szybkość działania,**  
**wsparcie, dobry kontakt**  
**i konkurencyjną cenę.**

**Zadzwoń, napisz lub odwiedź nasze biuro - załatwimy wszystko jeszcze przed Twoim wyjazdem.**

Biuro w Dublinie  
Unit 26,  
Park West Enterprise Centre,  
Nangor Road, Dublin 12, D12 N2X6  
telefon: 016 12 06 20  
email: firmadublin@gmail.com



Biuro w Cork  
Cork 33/34  
Cook Street, Cork  
T12 DH02  
telefon: 021 42 48 760  
email: firma113@gmail.com

# Niebezpieczne praktyki i procedury w pracy\*

**N**iebezpieczne praktyki i procedury powinny być stosowane wyłącznie w środowisku kontrolowanym, z zachowaniem przez pracodawcę środków i zasad bezpieczeństwa oraz mając pewność, że są one przestrzegane przez pracowników. Podczas wykonywania powierzonych zadań, bezpieczeństwo i higiena pracy powinny stanowić priorytet numer jeden, gdyż ich zignorowanie może doprowadzić do wypadku i odniesienia urazu.

## Obowiązki pracodawcy

Pracodawca ma obowiązek podjąć określone kroki, aby zminimalizować ryzyko zagrożeń prowadzących do wypadków i urazów swoich podwładnych. Przewiduje to Ustawa o BHP z 2005 r. (Safety, Health and Welfare at Work Act 2005), która określa obowiązki pracodawcy w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa swoim pracownikom. Jeżeli pracodawca działał w sposób niedbały, co skutkowało wypadkiem i odniesieniem urazu, istnieje prawdopodobieństwo, że zostanie on pociągnięty do odpowiedzialności.

## Ocena ryzyka

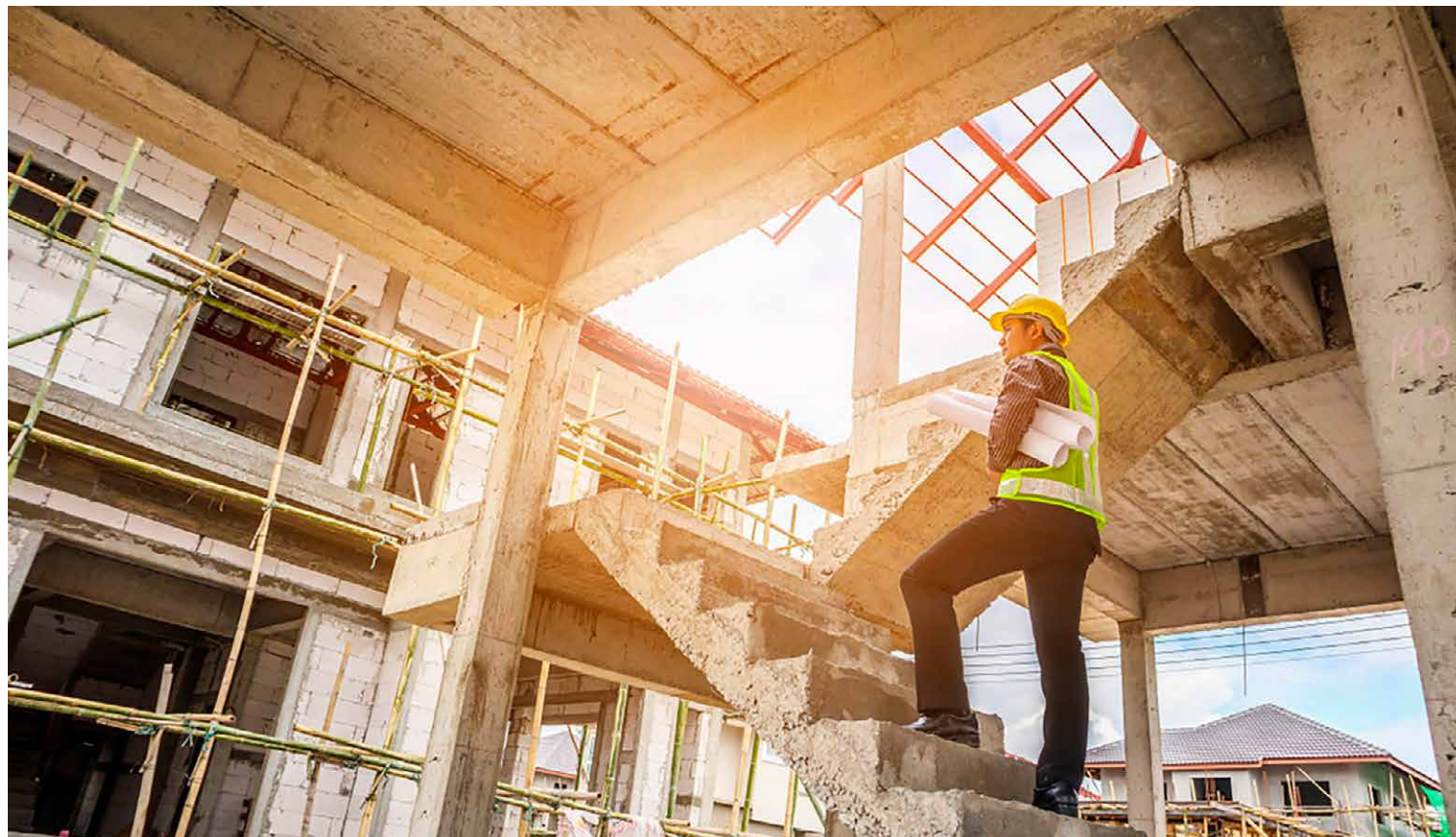
Od pracodawcy oczekuje się, aby przeprowadził oceny ryzyka, identyfikował zagrożenia i je eliminował. Wskazane jest, by takie kontrole odbywały się regularnie i w rezultacie prowadziły do wyznaczania procedur postępowania z zagrożeniem po jego identyfikacji. Warto regularnie przeglądać założenia Ustawy o BHP, aby nadążać za wszelkimi zmianami w danej branży.

## Szkolenie i wyposażenie ochronne

Przed rozpoczęciem pracy wszyscy pracownicy powinni przejść niezbędne szkolenia w celu bezpiecznego wykonywania pracy. Ma to na celu zapobieganie wypadkom i urazom pracowników, w trakcie oczekiwania na właściwe szkolenie. Dodatkowo pracodawca jest zobowiązany zapewnić niezbędne środki ochrony indywidualnej, takie jak obuwie ochronne, ochrona twarzy i głowy, kask, maska itp. Wyposażenie może się różnić w zależności od rodzaju wykonywanej pracy. Prawdopodobieństwo wypadku wzrasta w przypadku niezapewnienia sprzętu ochrony indywidualnej.

## Bezpieczne praktyki i procedury

Pracodawca ma obowiązek zapewnić bezpieczne praktyki i procedury, których należy przestrzegać w problematycznych sytuacjach. Pracownicy z kolei powinni być zaznajomieni z tymi zasadami, ponieważ wiedza ta może pomóc zminimalizować zakres urazu, jeśli dojdzie do wypadku. Z czasem, niebezpieczny system działania może ulec pogorszeniu i stać się przyczyną regularnych wypadków. Ważne jest, aby istniały standardowe procedury operacyjne



przewidujące postępowanie w przypadku incydentu.

Warto zauważyć, że również pracownicy mają obowiązek staranności o zdrowie i bezpieczeństwo zarówno swoje, jak i współpracowników. Jeżeli wskutek niedbałego zachowania pracownika dojdzie do wypadku w pracy, może on zostać pociągnięty do odpowiedzialności.

## Inne obowiązki pracodawcy obejmują:

- Zagwarantowanie bezpiecznego działania maszyn i urządzeń w miejscu pracy.

- Regularne zapoznawanie się z zasadami BHP.
- Dopilnowanie, aby pracownicy mieli odpowiednie kompetencje i zdolności do wykonywania powierzonych im zadań.
- Wprowadzenie procedury umożliwiającej zgłaszanie niebezpiecznych praktyk zauważonych przez pracowników.
- Ocena praktyk i procedur w celu ustalenia, czy nie stwarzają niebezpieczeństwa dla pracowników.
- Ustalenie przyczyn zaistniałych incydentów, aby umożliwić wprowadzenie procedur za-

pobiegających ponownemu wystąpieniu problemu w przyszłości.

- Prowadzenie rejestru wypadków lub urazów, które miały miejsce w miejscu pracy.

## Częste urazy

- Uraz pleców
- Skaleczenia i rany szarpane
- Złamanie lub pęknięcie kości
- Uraz szyi
- Uraz mózgu
- Ofiary śmiertelne
- Oparzenia i siniaki

Tracey Solicitors. Jesteśmy firmą prawną z siedzibą w Dublinie specjalizującą się w sprawach związanych z obrażeniami ciała. Świadczymy usługi prawne polskim klientom mieszkającym w Irlandii przez ostatnie 10 lat.

Jeśli potrzebujesz pomocy prawnej skontaktuj się z Moniką Kealy pod numerem 0851502626. Udzielamy usług prawnych w języku polskim.

Tracey Solicitors, 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2  
T: 01 6499900, W: <https://www.traceysolicitors.ie/pl/>

\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.



**Tracey Solicitors**

*Making law accessible*

*Twój prawnik w Irlandii*

# Kancelaria Prawna

- WYPADKI W PRACY \*
- WYPADKI DROGOWE \*
- WYPADKI W MIEJSCU PUBLICZNYM \*
- ZANIEDBANIA MEDYCZNE \*

Zadzwoń: **Monika Kealy**

**(085) 150 26 26**

📍 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2

✉ [polishteam@traceysolicitors.ie](mailto:polishteam@traceysolicitors.ie)

🌐 [www.traceysolicitors.ie/pl](http://www.traceysolicitors.ie/pl)



\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.

## 50 delfinów u zachodniego wybrzeża Cork

U zachodniego wybrzeża Cork zauważono stado delfinów. Doliczono się 50 sztuk.

Stado zostało zauważone przez dziennikarkę Florę McCarthy, która opublikowała filmik na Twitterze. Delfiny butlonose wplynęły do zatoki Baltimore. Dziennikarka zauważyła sta-

do, gdy wraz z mężem i synem pływała łódką. Ostatecznie świadkami było kilkanaście osób, także pływających łodziami. *Często widzimy tam delfiny, ale nigdy w takiej liczbie* – opowiadała dziennikarka gazecie „Irish Examiner”.



## 14 medali Polaków w Tokio, srebro sztafety, brąz kajakarek

Polscy sportowcy na igrzyskach olimpijskich w Tokio zdobyli 14 medali. W sobotę po srebro sięgnęła kobieta sztafeta 4 x 400 m, a po brąz kajakarki.

Sztafeta biegła w składzie Natalia Kaczmarek, Iga Baumgart-Witan, Małgorzata Hołub-Kowalik i Justyna Święty-Ersetic (w półfinale biegła Anna Kiełbasińska). Złoto zdobyły niedoścignione Amerykanki, wynikiem 3.20,53 poprawiły rekord kraju. To 14 medal dla biało-czerwonej reprezentacji w Tokio i dziewiąty wywalczony przez lekkoatletów. Bilans lekkoatletów jest najlepszy w historii. W sumie wywalczyli cztery złote, dwa srebrne i trzy brązowe medale. Ostatniego dnia (został jeszcze maraton mężczyzn) na piątym miejscu dobiegła męska sztafeta 4 x 400 m z drugim polskim rezultatem w historii (2.58,46). Wygrali znowu Amerykanie. Druga była Holandia, trzecia Botswana, a czwarta Belgia. Wcześniej na torze kajakarskim osada kobiet w K4 na 500 m (Karolina



Naja, Anna Puławska, Justyna Iskrzycka i Helena Wiśniewska) zdobyły brązowy medal. Zwyciężyły Węgierki przed Białorusinkami. Naja i Puławska wcześniej miały srebro w dwójce. Najprawdopodobniej ostateczny bilans Polaków w Tokio to 14 medali: 4 złote, 5 srebrnych i 5 brązowych.

## Więcej szkolnych autobusów

Już niedługo rok szkolny, w związku z tym partia Sinn Fein opublikowała plan zwiększenia liczby autobusów dowożących dzieci. Według propozycji na trasy mogłyby wyjechać 340 dodatkowych autobusów.

Dzięki temu liczba miejsc w pojazdach w sumie zwiększyłaby się o 17 tys. Powinny też zmienić się zasady kwalifikacji jeżdżenia uczniów autobusami szkolnymi. Partia widzi tu większe zaangażowanie sektora prywatnego, co zmniejszyłoby wydatki państwa, a z drugiej



strony dałoby zarobić większej grupie społecznej. Obecnie w Irlandii jeździ autobusami szkolnymi ok. 114 tys. uczniów.

## Pogrzeb niemowlęcia zamordowanego w Irlandii Północnej

Ośmiotygodniowy chłopiec został znaleziony martwy w domu w północnym Belfaście w zeszłym tygodniu. Jego matka została oskarżona o zamordowanie dziecka.

Ojciec niósł trumnę syna. Niemowlę zostało znalezione martwe w domu w rejonie Ardoyne w północnym Belfaście. Jego 29-letnia matka pochodząca z Rumunii została oskarżona o za-

bójstwo i usiłowanie zabójstwa drugiego, dwuletniego dziecka. Ojciec podczas pogrzebu miał na sobie bluzy ze zdjęciem chłopca. W ostatniej drodze jego syna towarzyszyli mu przyjaciele, którzy także mieli na sobie takie bluzy. Ponadto dzięki zbiorce pieniędzy, udało się zebrać ponad 3 tys. funtów dla rodziny ofiary i na koszty pogrzebu – podał „Daily Mail”.

## Czteromiesięczne dziecko zostawione na noc na cmentarzu

Czteromiesięczna dziewczynka w wózek została znaleziona na cmentarzu w hrabstwie Kerry. Sprawę bada policja.

Dziewczynka została odnaleziona na cmentarzu Rath w Tralee. Dziecko odwieziono do szpitala uniwersyteckiego w Kerry. Na szczęście pogoda tej nocy była dobra. Dziecko już

trafiło z powrotem do rodziny. Funkcjonariusze badają natomiast okoliczności i to, pod czyją opieką znajdowało się w chwili zaginięcia. Dziewczynkę znaleziono w czwartek. W środę wieczorem członkowie rodziny obchodzili na tym cmentarzu rocznicę śmierci krewnego.

## Runęła karuzela z dziećmi

Dramatyczny wypadek rozegrał się w parku rozrywki w Carrickfergus (Irlandia Północna). Kilkoro dzieci zostało zabranych do szpitala, a innym została udzielona pomoc na miejscu po tym, jak na karuzeli pękły liny ją podtrzymujące. Zdaniem władz parku incydent był spowo-

Jedna z karuzel, na której jeździły dzieci, nagle runęła na ziemię. *Wszystkie huśtawki były trzymane przez liny, które pękły. Wszyscy po prostu krzyczeli. To było przerażające* – powiedział „The Sun” jeden ze świadków zdarzenia. W wyniku wypadku ok. 20 osób zostało rannych. Do szpitala przetransportowano jedynie czwórkę dzieci. Innym została udzielona pomoc na miejscu. Planet Fun komunikuje, że wstępne dochodzenie przeprowadzone przez Health and Safety Executive (HSE) nie wykazało żadnych uszkodzeń mechanicznych w karuzeli, która obejmuje huśtawki obracające się wokół słupa na wysokości 60 m. Planet Fun stwierdza, że „incydent był spowodowany niewłaściwym użyciem sprzętu przez nastolatków”.

  
**MW DENTAL**  
**MONIKA WOZNAK**  
CORK- BALLINCOLLIG

**OFERUJE PEŁEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH**

1. **Bezpłatny przegląd stomatologiczny oraz wizyta adaptacyjna dla dzieci**
2. **Oczyszczanie z kamienia nazębnego metodą ultradźwiękową i polerowanie zębów tylko €50**
3. **Kolorowe wypełnienia w zębach mlecznych u dzieci**
4. **Wypełnienia kompozytowe**
5. **Wybielanie zębów**
6. **Bezbolesne leczenie kanałowe**
7. **Zdjęcia zębowe RTG (radiografia cyfrowa)**
8. **Odbudowa zębów (rekonstrukcja) z wykorzystaniem włókna szklanego**



**Godziny otwarcia**  
**Pon-Sob 10:00 -18:00**

Tel. 0214873434  
Mob. 0871343482

Unit 6, Gleann An Oir  
Main Street, Ballincollig



**Polska Księgarnia** tel: 018749514; 0899778904  
[www.ksiązki.ie](http://www.ksiązki.ie)

W Dublinie w księgarni do nabycia **2,300** tytułów książek ponad **190** tytułów prasy

W bazie posiadamy ponad **70,000** tytułów książek oraz **2,600** tytułów prasy

lektury podręczniki gry planszowe filmy, cd, dvd polskie leki, zioła **przekazy pieniężne** bilety na koncerty i koncerty

Sprawadzmy prawie wszystko Wysyłamy książki i prasę pocztą, prowadzimy teżki stałego klienta **SPRAWDZ NAS!**

58-66 Parnell Street, Dublin 1  
MOORE ST. MALL SHOPPING CENTRE  
Pasaż handlowy pod Lidlem centrum Dublino



## Pomysł na dodatkowe trzy dni wolne w roku

Partia *People Before Profit* opracowała projekt ustawy zakładającej przyjęcie w roku kalendarzowym trzech dodatkowych dni wolnych od pracy.

Miałyby to być 1 lutego oraz ostatnie poniedziałki września i listopada. Zdaniem projektodawców miałyby to stanowić swoiste wynagrodzenie za trudy ponoszone w trakcie pandemii.

Obecnie w Irlandii przysługuje rocznie 20 dni urlopu oraz dziewięć dni ustawowo wolnych od pracy. Powołują się na ankietę LinkedIn, według której Irlandczycy od początku pandemii przepracowali równoważność 38 godzin miesięcznie. Rząd rozważył wprowadzenie jednego dnia Bank Holiday, ale dotąd takiej decyzji nie podjęto.

## Polska ambasada w Dublinie wydała grę komputerową

„Joxer goes to Poland” to gra komputerowa stworzona przez ambasadę polską RP. Ambasada zachęca do niej poprzez swoją stronę internetową.

„Podróżuj z Joxerem po Polsce i pomóż mu zdobyć jak najlepszy wynik” – to zdanie ma zachęcić do wzięcia udziału w grze. Nie trzeba ściągać aplikacji. Właściwie niczego nie trzeba robić. Wystarczy wejść na stronę [www.joxergoetopoland.ie](http://www.joxergoetopoland.ie).



## Prace nad systemem odszkodowań dla poszkodowanych przez system szczepień

Trwają prace nad ustanowieniem systemu odszkodowań dla osób, które doznały jakiegokolwiek uszczerbku na zdrowiu podczas narodowego programu szczepień – donosi „Irish Times”.

Już raport rządowy z grudnia 2020 r. wskazywał na potrzebę rychłego wprowadzenia takiego programu, bo takich osób jest sporo. Nie ma w tej chwili planów wprowadzenia systemu

rekompensat. Ma to polegać na czymś innym, ale jeszcze nie wiadomo dokładnie, na czym. Obecnie 25 krajów, z czego 16 w Europie, posiada programy odszkodowań poniesionych za ogólnokrajowe szczepienia. Państwowy Urząd Regulacji Produktów Zdrowotnych otrzymał do tej pory 13 529 zgłoszeń z 3,14 mln dawek podanych do tej pory w Irlandii.

## Irlandia zapłaciła 50 tys. euro za promocję w grze Assassin's Creed

Irlandia wydała prawie 50 tys. euro na kampanię marketingową związaną z premierą nowej części znanej gry wideo *Assassin's Creed*.

W najnowszym dodatku do serii *Valhalla* „Wrath of the Druids” gracze podróżowali wirtualnie do Irlandii z Grobli Olbrzyma, Benbulbin i Wzgórza Tary. Po raz pierwszy Turystyka Irlandii współpracowała bezpośrednio ze streamerami gier, korzystając z influencerów na popularnej platformie streamingowej Twitch

we Francji, Niemczech, Wielkiej Brytanii i Skandynawii. Organizacja poinformowała, że kampania kosztowała w sumie 49 405 euro, ale odmówiła ujawnienia szczegółowych informacji o tym, ile zapłacono za współpracę z poszczególnymi influencerami. Z tej sumy firma Maxmedia otrzymała 1599 euro za pracę nad edycją wideo. Agencja OMD została zatrudniona do zorganizowania kampanii marketingowej.

## Portal do pomocy przy załatwianiu certyfikatów

Powstała strona internetowa mająca pomóc w kłopotach towarzyszących podróżowaniu z unijnym certyfikatem. To odpowiedź na rosnącą frustrację Irlandczyków.

Na przelamanie problemów nie pomogło utworzenie dwóch, wiecznie zablokowanych infolinii oraz strony do składania wniosków. [Covidcertificateportal.gov.ie](http://Covidcertificateportal.gov.ie) ma rozwiązać te problemy. Działający od piątku 30 lipca portal umożliwia złożenie wniosku o dokonanie zmian w certyfikacie cyfrowym czy prośbę o przystanie certyfikatu drogą elektroniczną, a także zaświadczenia o wyzdrowieniu. Dodatkowe pytania można kierować przez infolinię *Digital Covid Certificate*: 1800 807 008.



## Wyjście z restrykcji dopiero w październiku

Całkowicie z obostrzeń Irlandia ma zacząć wychodzić na końcu września. Ma to ułatwić uczniom bezkolizyjny powrót do szkół.

A w praktyce nastąpi to na początku października. Ministerstwo Zdrowia przedstawi też plan

na zimę, mający odciążyć pracowników zatrudnionych w tym sektorze. W kolejnych tygodniach nastąpią także decyzje dotyczące podawania dawki szczepionki przypominającej i wprowadzenia na szeroką skalę testów antygenowych.

## Mors Wally po czterech miesiącach wrócił do domu

f widziany na plaży Kerry przed czterema miesiącami pojawił się na plaży Clonea i w zatoce Ardmore Bay w hrabstwie Waterford.

Mors ma charakterystyczne plamy na lewej płetwie. Otrzymał już nawet oficjalne imię – Wal-

ly, i pod tym mianem ma funkcjonować w irlandzkich mediach. Według znawców mors w ciągu czterech miesięcy zwiędził Walię, Anglię i Francję, pokonując ponad 2000-kilometrową trasę, by wreszcie wrócić do domu, czyli do Irlandii.



**to polska marka zajmująca się projektowaniem i produkcją specjalistycznych narzędzi dostosowanych do potrzeb różnych stanowisk pracy. Siedziba naszej firmy wraz z całym zapleczem laboratoryjnym i naukowym oraz liniami produkcyjnymi znajduje się we Wrocławiu. To właśnie w stolicy Dolnego Śląska działamy na rzecz wspierania przedsiębiorczości i rozwoju potencjału wielu firm.**

**Jednym z najpopularniejszych osiągnięć naszej firmy jest przenośny system Q-LED przeznaczony do użytku w:**

- firmach przemysłowych do oświetlania kabin i obudów linii produkcyjnych;
- autobusach, wagonach, lokomotywach i na statkach;
- kabinach, zbiornikach oraz silnikach.

**System Q-LED** sprawdza się wszędzie tam, gdzie występują problemy z zasilaniem, ciężkie warunki lub środowisko zagrażające wybuchem. Konstrukcja systemu wykonana z wysokiej jakości materiałów gwarantuje odporność na uszkodzenia i działanie silnych środków chemicznych, a przyznany systemowi **certifikat ATEX** stanowi gwarancję zastosowania bezpiecznego źródła oświetlenia i tym samym zapewnienia odpowiednich warunków pracy.

**System Q-LED** jest blokową konstrukcją powstającą dzięki wykorzystaniu zaawansowanej technicznie oprawy oświetleniowej oraz wymiennej baterii **Q-POWER-BANK Li-Ion**.

Oprawa Q-LED cechuje się doskonałymi parametrami światła, płynną regulacją mocy, wyjątkową żywotnością oraz szerokim zakresem zastosowań. Wybrany zestaw podlega dowolnej konfiguracji pod względem zakresu mocy oraz sposobu zasilania, a do wyboru są wersje:

- Q-LED 120W - 20 000lm i Q-LED 240W - 40 000lm – standardowe;
- Q-LED 60W - 10 000lm i Q-LED MINI - 10 000lm – dostępne na zamówienie.

**Zasilanie dla wszystkich wersji to:**

- wymienny akumulator 36V 11.6 Ah;
- zasilanie stałe od 12V do 42V DC;
- zasilacz IP67 230V AC.

Metoda instalacji systemu Q-LED może być w każdym przypadku dostosowana do uniwersalnych wymagań Klienta. Dla zachowania mobilności oświetlenia rekomendujemy montaż z naszymi lekkimi aluminiowymi statywami z funkcją rozporową oraz wielofunkcyjnymi uchwytami Q-GRIP.

[www.q-guar.com](http://www.q-guar.com), 0833973952, [marcin@q-guar.com](mailto:marcin@q-guar.com)



**PIOTR SŁOTWIŃSKI**  
www.piotrslotwinski.com

# Podróż do Polski w czasach zarazy

**W** ciągu ostatniego roku dla wielu z nas najbardziej dotkliwym ograniczeniem, któremu musieliśmy się poddać, było utrudnione podróżowanie. W dodatku nie tylko po Irlandii, gdzie przez wiele miesięcy musieliśmy przestrzegać zakazu oddalania się od domów na odległość większą niż 5 kilometrów, ale i za granicę, w tym i do Polski, gdzie dla sporej części Rodaków mieszkających w Irlandii jednak tam znajduje się ten prawdziwy dom. W ciągu 17 lat mieszkania na Zielonej Wyspie naszą Ojczyznę odwiedziłem dokładnie... 44 razy. Byłoby więcej, gdyby nie te covidowe restrykcje, bo w poprzednich latach lataliśmy tam co kwartał. Przedostatni raz w kRAJu byłem wraz z Żoną w sierpniu ubiegłego roku. Wtedy to koronawirusowa karuzela wyraźnie zwołniała i wydawało się, że wkrótce wszystko wróci do normy. Jak już wiemy, nic takiego nie nastąpiło, więc w sumie dopiero po kolejnym roku mogłem ponownie trafić na Ojczyzny łono.

Jak wyglądała nasza podróż do Polski w tych czasach zarazy? Zacznę oczywiście od covidowych certyfikatów. Ja się zaszczepiłem, więc dostałem swój koronawirusowy „paszport” i niewiele mnie te ograniczenia dotyczyły, ale moja Żona, sceptycznie nastawiona do tego konkretnego szczepienia, tego nie zrobiła, więc musiała wykonać test. Możliwości były dwie: albo zrobić go w Irlandii, czyli przed wylotem do Polski, albo już po przybyciu do kRAJu, licząc się z tym, że sanepid nakłada z automatu 2-tygodniową kwarantannę, którą przerywa dopiero zgłoszenie negatywnego wyniku testu. Teoretycznie to drugie rozwiązanie przynajmniej gwarantuje dostanie się do kRAJu, bo w przypadku pozytywnego testu wykonanego przed wylotem oczywistym jest, że – przynajmniej w teorii – nigdzie nie polecimy. Tyle tylko, że ten drugi wybór jest jednocześnie – nie chcąc nazywać tego bardziej dosadnie – skrajnym egoizmem i brakiem odpowiedzialności. W przypadku pozytywnego wyniku testu wykonanego przed wylotem co najwyżej przepadnie nam urlop. Ciężko, ale bywają w końcu większe nieszcześnie. Gdyby się jednak już w Polsce okazało, że przywekliśmy ze sobą wirusa, to oprócz skierowania na kwarantannę (też pytanie, gdzie ją wówczas odbyć, jeżeli przylatujemy do rodziny, w której są osoby o obniżonej odporności?) możemy też pokrzyżować plany innym uczestnikom wspólnego lotu, nawet jeżeli nikt ich nie poinformuje o bliskim kontakcie z zarażonym.

W naszym przypadku wybór był oczywisty i Agnieszka zrobiła test przed wylotem, w jednej z aptek w Cork. Żeby było zabawniej, podzieliła się z farmaceutką swoimi obawami o wynik, na co pani, która przeprowadzała ten test, od razu ją uspokoiła: proszę się nie



martwić, na pewno będzie negatywny. Rzekniecie być. Skąd wiedziała? Czyżby działała tutaj reguła, że klient nasz pan? Oby nie, ale faktem jest, że na tych testach też jest spora kasa do wyjęcia, więc i pokusy mogą być różne. Taki test wykonany przez farmaceutę kosztuje 50 euro, tymczasem jest to ten sam test, który możemy sami nabyć i na sobie wykonać raptem za 8 euro. Tyle tylko, że w tym pierwszym przypadku dostaniemy imienne potwierdzenie z kodem QR na e-mail. Biznes to biznes i apteki też zaczęły rywalizować między sobą: w niektórych można zrobić dokładnie takie same testy już za 30 euro, a niewykluczone, że kiedy Państwo będą mieli ten egzemplarz „MIR”-a w rękę, będzie jeszcze taniej.

Tak więc obydwójce zaopatrzeni w paszporty zwykle i covidowe wyruszyliśmy w naszą podróż do kRAJu. Mieszkamy w Cork, a pierwszym naszym przystankiem w Polsce jest Kraków, więc tak jak rok temu najpierw pojechaliśmy autobusem do Dublinia, żeby stamtąd polecieć już bezpośrednio do tegoż dawnego królewskiego miasta, ciągle budzącego nieklamany zachwyty wśród Irlandczyków. Jest ogromna różnica pomiędzy sierpniem 2020 roku, a sierpniem roku 2021: w zeszłym roku ze względu na wpro-

zione restrykcje autobus zabierał co najwyżej 1/4 zwykłej liczby pasażerów, teraz wszystkie miejsca w nim były zajęte, bez żadnego „social distancing”, chociaż maseczki nadal trzeba zakładać. Rok temu lotnisko w Dublinie było praktycznie puste i śmiało można je było wykorzystać do scenerii jakiegoś postapokaliptycznego horroru, teraz pasażerów było tak wielu, że można z kolei śmiało kręcić futurystyczny obraz o przeludnieniu Ziemi.


W Dublinie przy odprawie paszportowej nikt nie wymagał od nas żadnych covidowych certyfikatów czy potwierdzeń, że wystaliśmy online formularze lokalizacyjne, a jak czytałem na tej czy innej facebookowej grupce, jedni Rodacy przekonywali drugich, że bez tego nikt ich nie wpuści do samolotu. Po wylądowaniu w Krakowie najpierw standardowo odczekaliśmy w długiej kolejce, bo jak zwykle na 12 okienek otwarte były tylko 3. Ot, taka paranoja: z jednej strony podobno mamy pandemię, a z drugiej, zamiast otworzyć więcej okienek i jak najszybciej kolejkę rozładować, żeby ludzie nie tłoczyli się zanadto, to jak zwykle pełny tumiwizizm. Nie ma to jak państwowa posadka, choćby w takich

śłużbach paszportowo-celnych. Odprawa – celownik dość znudzony ogląda nadgorliwie podaną mu przeze mnie kartkę papieru będącą moim oficjalnym unijnym koronawirusowym paszportem, ale nie skanuje znajdującego się na nim kodu QR. I już po wszystkim.

Na lotnisku zamawiamy taksówkę, podejżdża kierowca z Ukrainy. Bardzo sympatyczny, rozmowny, chwali sobie życie i pracę w Polsce. Niepytany, sam opowiada o swoich dochodach, wychodzi na to, że miesięcznie spokojnie zarabia tyle, co my tutaj.

Opis samego pobytu w Polsce Państwu oszczędzę, bo każdy wie, jak jest: nadrabia się odwiedziny u rodziny i przyjaciół, a czasu zawsze jest za mało. Zaznaczę tylko, że jest odczuwalnie drożej, niż było, ale to już sami Państwo na pewno wiecie. Z innych spostrzeżeń: praktycznie nikt tam już nie nosi maseczki. Może jeszcze w galeriach handlowych nieco zwraca się na to uwagę, wtedy większość klientów paraduje w nich, ostentacyjnie opuszczając je na brodzie. Natomiast w mniejszych sklepach z płazami czy owadami w nazwach, zakładach usługowych, a nawet w aptekach nikt sobie tym głowy nie zwraca, na czele z personelem. Piszę o tym, bo co innego widzę w polskiej TV, którą jeszcze czasami podglądam, a co innego zobaczyłem w rzeczywistości. Byliśmy również na weselu u dalszej rodziny. Teoretycznie obowiązują limity niezaszczepionych gości (podczas gdy zaszczepionych się do nich nie wlicza), ale znowu: co innego teoria, co innego praktyka, bo w sumie kto i jak miałby to sprawdzać? Tworząc przepisy, których się nie da lub nie chce egzekwować, władza sama siebie naraża na śmieszność. Tyle że polityka to nie kabaret i w tej dziedzinie życia społecznego dla decydenta lepiej jest, żeby się go bali, niż się z niego śmiali.

Bardzo interesujący był sam powrót. Od razu zaznaczę, że wracałem sam, niezaszczepiona Żona dołączy do mnie nieco później. Zarówno przy odprawie w Polsce, jak i w Irlandii okazywałem tylko paszport i bilet, ponownie nikt nie wymagał okazania potwierdzenia wystania formularza lokalizacyjnego, a nawet, co mnie już mocno zdziwiło, covidowego certyfikatu. Dla pewności zapytałem celnika w Dublinie, okazując stosowny papier, czy nie potrzebuje tego? Stwierdził, że nie. Nie tylko nie skanował kodu QR, ale nawet nie spojrzął na wspomniany certyfikat, co przynajmniej zrobił celnik w Polsce. Dziwna sytuacja, bo znowu: co innego w mediach, co innego w realu. Ale od razu zastrzegam: to, co przytrafiło się mi w połowie sierpnia, nie musi przydarzyć się Państwu, a przepisy zmieniają się tak błyskawicznie, że to, co obowiązywało przedwczoraj, nie musi obowiązywać jutro.

Tak czy owak żyjemy w ciekawych, chociaż dość absurdalnych czasach. Tym bardziej więc szybkiego powrotu do normalności Państwu i sobie życzę. 

# Zjazd do Polski – kwestie formalne, składki, przeniesienie zasiłku i danych o zatrudnieniu

**P** przed powrotem do kraju należy zadbać o kilka kwestii związanych z podatkiem i składkami na ubezpieczenie społeczne.

## Podatki

Jeśli podatnik opuszcza Irlandię w trakcie trwania roku podatkowego i nie zamierza podjąć pracy zarobkowej do 31 grudnia danego roku na terenie Irlandii, istnieje możliwość aplikacji o zwrot części lub całości zapłaconego w tym roku podatku.

Warunkiem koniecznym jest zamknięcie aktywnego zatrudnienia przez pracodawcę. Nie można być beneficjentem świadczeń socjalnych od dnia złożenia wniosku. Jak wiadomo, część świadczeń socjalnych jest opodatkowanych, więc nie można wtedy oszacować kwoty zwrotu.

Należy również zadbać o kopię dokumentów potwierdzających osiągnięte dochody w każdym roku podatkowym. Chodzi zarówno o P60/P45 (po 1 stycznia 2020 r. – *Statement of Liability*), jak i P21.

P21 i P45 są dostępne w Revenue w zakładce „My Documents” na MyAccount podatnika.

O kopie zaległych P60/P45 można aplikować u pracodawcy, o ile dane nie zostały już zarchiwizowane. Zachowanie kopii P45/60 leży po stronie pracownika.

Należy pamiętać o tym, że jeśli podatnik opuszcza Irlandię i spędzi powyżej 163 dni w danym roku podatkowym w innym kraju, to tam powinien zadeklarować swoje irlandzkie dochody do celów podatkowych. Ta sama zasada obowiązuje w drugą stronę – jeśli w roku wyjazdu podatnik spędził powyżej 163 dni w Irlandii i osiągnął dochód w innym kraju, to powinien zadeklarować je w swoim irlandzkim rozliczeniu podatkowym za dany rok.



## Składki na ubezpieczenie społeczne

Nie ma możliwości odzyskania składek socjalnych PRSI.

Można przetransferować do innego kraju informacje o okresach składkowych, natomiast nie same składki. O wykaz składek za pobyt w Irlandii można aplikować w *Department of Social Protection*.

Należy również aplikować o potwierdzenie historii zatrudnienia.

Po dopełnieniu tych formalności w Irlandii po przybyciu do Polski można aplikować o przyznanie zasiłku dla bezrobotnych wypłacanego przez powiatowe urzędy pracy.

W przypadku transferu zasiłku dla bezrobotnych z Irlandii do innego kraju należy zgłosić chęć wyjazdu z Irlandii na co najmniej 4 tygodnie przed opuszczeniem kraju.

Zasiłek dla bezrobotnych można transferować z Irlandii maksymalnie na okres do 78 dni.

Transfer zasiłku należy zgłosić w lokalnym *Intreo Centre*, warto poprosić o pismo z potwierdzeniem daty, z którą dokonano zgłoszenia. Po otrzymaniu zgłoszenia *Intero Office* wystąpi o wystawienie dokumentu, który będzie wysłany na podany przez podatnika adres w Unii Europejskiej.

## Rozliczamy podatek z zatrudnienia od ręki!

### Czy wiesz, że możesz rozliczyć się z podatku bez wychodzenia z domu i dosłownie od ręki?

Zrobimy to za Ciebie! Za darmo sprawdzimy, czy należy Ci się zwrot i dokonamy jego rozliczenia. Wystarczy, że do nas zadzwonisz lub napiszesz e-maila, a od razu uzyskasz informację o należnym podatku. Każdy, kto kiedykolwiek rozliczał się w D&M Services, figuruje w naszej bazie danych i nie musi dostarczać osobiście potwierdzenia dochodów.

Na początku roku pracownicy otrzymają na koncie w Revenue Employment summary, czyli podsumowanie dochodów i podatków z tytułu pracy za ubiegły rok. Wystarczy, że wyślesz do nas ten dokument, a nasi księgowi sprawdzą, czy przysługuje Ci zwrot podatku.

**Dublin:**  
Unit 26  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road  
Dublin 12

**Cork:**  
33/34 Cook Street  
2 piętro  
Cork

Zobacz szczegółowe informacje na stronie [www.dmxsiegowosc.eu](http://www.dmxsiegowosc.eu) i skorzystaj z dziesięcioletniego doświadczenia naszego biura.



**TWOJA FIRMA  
KSIĘGOWO DORADZCA**

**ROZLICZENIA PODATKU Z ZATRUDNIENIA  
W SZYBKIM I ŁATWYM SPOSÓBIE ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK  
[www.dmxsiegowosc.eu](http://www.dmxsiegowosc.eu)**

### To bardzo proste:

- Zeskanuj Employment Summary i wyślij na [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)
- Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

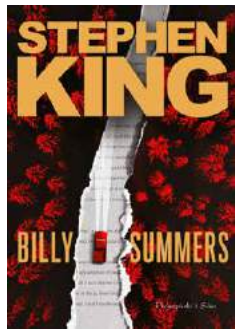
Cork 33/34  
Cook Street Cork  
TEL./FAX 021 42 48 760  
E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

D&M Services Unit 26,  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12, D12 N2X6  
016 12 06 20 E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)

# CZYTELNIA

**Billy Summers**

Autor: King Stephen



Najnowsza książka mistrza gatunku.

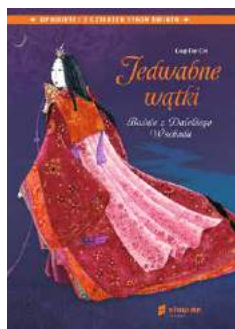
Billy Summers jest najlepszy w swoim fachu. Eliminuje ludzi, ale tylko tych naprawdę złych. Był snajperem w Iraku, więc zna się na rzeczy i zawsze strzela celnie. Tym razem przyjmuje ostatnie zlecenie. Czas w końcu na zasłużoną emeryturę.

Niestety, coś idzie nie tak... A nawet wszystko.

**Jedwabne wątki.**

**Baśnie z Dalekiego Wschodu**

Autor: Dal Cin Luigi



Czy chcesz poznać wierzenia, tradycje i mądrości z Dalekiego Wschodu? W tym tomie czekają na ciebie mongolskie przypowieści o sprycie, chińskie opowieści o smokach, japońskie baśnie o uczciwości i potędze snów oraz koreańska bajka o zwierzętach. Historiom towarzyszą

działające na wyobraźnię ilustracje autorstwa wybitnych międzynarodowych artystów.

Kolejne tomy z serii Opowieści z czterech stron świata stworzą wspaniałą biblioteczkę pełną literackich skarbów. Dzięki niej dziecko dowie się, co nas różni, a co łączy. Wspólna lektura kolejnych tomów to okazja do rozmowy na temat szacunku, różnic kulturowych, wartości niesionej przez tradycję. Wyjątkowe ilustracje autorstwa najlepszych międzynarodowych twórców ukazują niezwykle różnorodność sztuki i wspierają kształcenie wizualne dziecka.

**Czy liberalizm umarł?**

Autor: Tokarski Jan



Liberalizm potrzebuje dziś nowego credo. Trzeba sięgnąć do dawnych i współczesnych mistrzów myślenia i przezwyciężyć kryzys wyobraźni politycznej.

W 1989 roku Zachód tryumfował, a wszystkie narody miały nawrócić się na demokrację i wolny rynek. Niewiele zostało z tamtego optymizmu.

Rosnące w potęgę Chiny, agresywna Rosja i populizm pleniący się w wielu krajach osłabiły wiarę w demokrację, a kryzys finansowy w wolny rynek. Zmiany klimatyczne, pandemia i cyfryzacja wzmocniają tylko niepokój o przyszłość.

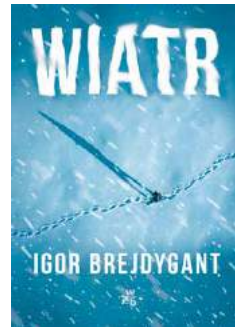
Odpowiedzią liberatów na nowe zagrożenia był jak dotąd konsekwentny pragmatyzm wyptukujący politykę z długofalowych celów i wyższych aspiracji. Ta strategia już się jednak wyczerpała. Liberatowie wydają się dziś nie-

zdatni do wygrywania z radykałami z prawicy, i z lewicy.

Jan Tokarski udowadnia, że liberalizm nie musi polegać ani na ślepej wierze w wolny rynek, ani na niechęci do instytucji państwa. Dostrzega w nim wrażliwość na złożoność ludzkich spraw, szacunek dla wolności potoczony z gotowością do walki z nierównościami, postawę tolerancji, ale bez rezygnacji z własnych przekonań. Tylko w takiej formie myśl liberalna może inspirować do stawiania czoła współczesnym wyzwaniom.

**Wiatr**

Autor: Brejdygant Igor



Majestatyczne, groźne Tatry. Ponure, niegospinne Zakopane. I zagadkowa śmierć pod tonami śniegu.

„Wiatr” to trzymająca w napięciu górski kryminał, w którym Igor Brejdygant, mistrz kryminału, brawurowo przekracza gatunkowe granice.

Przedwiośnie w Tatrach. Rozpędzający się halny zwala z nóg i mąci w głowach. Markowscy, najbardziej znana zakopiańska para, wyruszają na Szpiglasową Przełęcz. Lawina, która schodzi aż za brzeg Morskiego Oka, miażdży łódz tysiącami ton śniegu. TOPR-owcy natychmiast rozpoczynają akcję ratunkową. Wawrzyniec jest niemal pewny, że sekundy przed zejściem lawiny usłyszał odgłos eksplozji... Szanse na odnalezienie dwójki wędrowców przy życiu maleją z każdą chwilą. Czy to, co się zdarzyło, to wyłącznie zrzędzenie złego losu?

**Bal szalonych kobiet**

Autor: Mas Victoria



Podróż do czasów, w których niemal każdą kobietę można było uznać za szaloną.

Jest rok 1885, Paryż, połowa Wielkiego Postu. Oto wyjątkowe doroczne wydarzenie. Śmietanka towarzyska i pacjentki szpitala psychiatrycznego Salpetriere spotykają się na wielkiej maskaradzie. W parach i korowodach tańczą do melodii walców i polek. Wszystko to pod batutą neurologa Jeana-Martina Charcota, gwiazdy francuskiej medycyny, od lat kierującego szpitalem. Szpitalem, w którym diagnozy stawiają wyłącznie mężczyźni, a który kobiety uważają za przedsiónek piekła.

Wśród pacjentek szpitala jest Louise, osierocona przez rodziców czternastoletka. Pewnego dnia wujek rzucił ją na łóżko i nie zważając na protesty, rozerwał jej spódnice. Po kilku atakach paniki dziewczyna trafiła do szpitala jako histeryczka. Dołączyła do niej także Eugénie, która jest całkowicie zdrowa poza jedną „przypadłością” – widzi duchy zmarłych. Do szpitala zaciągnął ją siłą ojciec, gdy nieopatrznie przyznała się do swoich zdolności spirytystycznych.

Jedynym sposobem, aby wyostać się z Salpetriere, jest nakłonienie do pomocy oddziałowej pielęgniarek – Genevieve. Bal kostiumowy to niepowtarzalna okazja do ucieczki, jednak aby spełnić marzenia Eugénie o wolności, oddziałowa będzie musiała złamać wszelkie zasady. ☒

## Kolejny sukces Jacka Jaszczyka, poety z Dublina!

**N**asz rodak – Jacek Jaszczyk – został twarzą jubileuszowego numeru Kwartalnika Literacko-Kulturalnego „LiryDram”. Czasopismo poświęcone jest sztuce, a wśród dziedzin, które znajdziemy na jego łamach, mieści się poezja, malarstwo, fotografia, teatr, muzyka oraz proza.

Kwartalnik przedstawia portrety poetyckie, które w przyszłości stworzą wystawę „twarzy” współczesnych poetów polskich. Pomysł realizowany jest od początku istnienia Kwartalnika „LiryDram”, a okładkowe „twarze” powstają dzięki Robertowi Manowskiemu – artyście i rektorowi Wyższej Szkoły Artystycznej w Warszawie.

Na okładce jubileuszowego, 30. numeru tego prestiżowego czasopisma Kulturalno-Literackiego w Polsce, pojawił się wielokrotnie nagradzany poeta, dobrze znany Polonii w Irlandii, radiowiec i dziennikarz mieszkający w Dublinie – Jacek Jaszczyk. „To dla mnie szczególne wyróżnienie i wielki zaszczyt. Świadomość dostrzeżenia mojej twórczości, mojej poezji w ojczystym kraju jest niezwykle budująca. To ważne wydarzenie, które pojawiło się na mojej literackiej drodze, na której w ostatnim czasie dzieje się bardzo wiele wspaniałych i pozytywnych rzeczy” – mówi nam nasz polonijny poeta, zaznaczając, że jest to „osobisty skrawek historii, która ma aktualnie swoje miejsce i czas”.

Na okładkach ogólnopolskiego Kwartalnika „LiryDram” znajdowali się wybitni i wyjątkowi poeci. Wśród nich m.in. Adam Zagajewski, Marta Podgórnik, Julia Fiedorczuk, Adam Kaczanowski, Kazimierz Burnat, Aleksander Nawrocki, Stefan Jurkowski czy Bohdan Wrocławski. Teraz do grona wybitnych poetów dołączył Jacek Jaszczyk.

„W moim literackim życiu to niezwykle ważny czas. To historia, która się właśnie dzieje, a świadomość tego jest dla mnie czymś szczególnym” – mówi poeta zapowiadając premierę czasopisma już niebawem również na Zielonej Wyspie. W ogólnopolskim Kwartalniku czytelnicy znajdą kilkanaście wierszy Jacka Jaszczyka, jego zdjęcia autorstwa Bartosza Jaszczyka – syna poety oraz fotografie Rafała Wójcickiego znanego Polonii fotografa oraz grafika. W czasopiśmie, którego główną postacią jest Jacek Jaszczyk, można przeczytać także obszerną rozmowę Marleny Zynger, redaktor naczelnej „LiryDram” z Jackiem Jaszczykiem, który opowiada nie tylko o swojej twórczości, emigracji, najbliższych literackich planach, ale również o swoim rodzinnym Grudziądzu oraz Irlandii. Dodatkowo w numerze opublikowano recenzję książki Jacka Jaszczyka, pióra znanych krytyków literackich – Zbigniewa Mirosławskiego („Współczesna Polska Poezja”) i Jerzego Stasiewicz („Pisarze.pl”, „Migotania”).

Na tylnej okładce zamykającej 30. jubileuszowy numer „LiryDram”, znalazł się dodatkowo ważny dla poety wiersz „Matce”. „To dla mnie szczególny wiersz. Ogromnie się cieszę, że między innymi właśnie i ten wiersz uwiecznił ten wyjątkowy dla mnie numer i zostanie ze mną na zawsze” – mówi nam Jacek Jaszczyk. „LiryDram” dostępny jest w sieci księgarń EM-PIK w całej Polsce oraz online na stronie internetowej Kwartalnika.

Warto zaznaczyć, że przy korekcie najnowszego numeru „LiryDram” pracowała mieszka-



jąca w stolicy Irlandii Katarzyna Chylińska-Labuda, na co dzień zajmująca się redakcją oraz korektą tekstów. Na swoim koncie ma m.in. kilka ważnych publikacji książkowych, w tym autorstwa naszych rodaków mieszkających i tworzących w Irlandii.

Jacek Jaszczyk – poeta, radiowiec, dziennikarz, laureat m.in. prestiżowego konkursu Wybitny Polak w Irlandii w kategorii OSOBOWOŚĆ, Fundacji Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska” oraz laureat Nagrody XX Światowego Dnia Poezji ustanowionej przez UNESCO – World Poetry Day UNESCO 2020 Award. W latach 2020-2021 dwukrotnie nominowany przez Kapitułę Redakcji „Gazety Pomorskiej”, „Expressu Bydgoskiego” i „Dziennika Toruńskiego” do tytułu OSOBOWOŚĆ ROKU w kategorii KULTURA.

Aktualnie młodzi poeci obok „LiryDram” znajdują publikacje wierszy Jacka Jaszczyka m.in. na łamach najnowszej dwujęzycznej międzynarodowej antologii wydanej w serii „Mosty: Warszawa – Brześć. Antologia. Poeci polscy. Poeci białoruscy”, w której jego wiersze zostały dodatkowo przetłumaczone na język białoruski, w antologii „Do zobaczenia” Tom II (Contemporary Writers of Poland Literary Waves, Londyn 2021, Dreammee Little City, Orlando 2021), a także w almanachu poetyckim „SPIĘTRZENIE” Almanach 33 autorów na 300 numer Akantu (Instytut Wydawniczy „Świadectwo”, Bydgoszcz 2021). Poza publikacjami książkowymi, wiersze Jacka Jaszczyka można aktualnie przeczytać m.in. na łamach nieregularnika „Epea. Pismo literackie” wydawanego pod szyldem Książnicy Podlaskiej im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku oraz w najnowszym numerze Miesięcznika Literackiego „AKANT”, na łamach którego wśród wierszy autorstwa Jacka Jaszczyka, na czytelników czeka również jego kolejny wiersz, pochodzący z publikowanego od ponad 1,5 roku cyklu „Listy z emigracji”.

Więcej o zbliżających się publikacjach naszego polonijnego poety oraz o jego najważniejszych wydarzeniach literackich, można przeczytać m.in. na autorskim profilu Jacka Jaszczyka na Facebooku: <https://www.facebook.com/MiedzyWierszamiJ> oraz na Instagramie:

<https://www.instagram.com/miedzywierszamiJ>.

# HOROSKOP NA WRZESIEŃ 2021

## Baran (21.03-20.04)

W wrześnie planety pozwolą Ci odпочać od obowiązków i konfliktów. Będziesz mieć więcej czasu na swoje własne sprawy. Jeżeli jesteś singlem, istnieje szansa, że poznasz ciekawą osobę; jeżeli jesteś w związku, uważaj, bo ktoś może niepotrzebnie namieszać Ci w głowie. Zastanów się dobrze, czy warto poświęcać dotychczasowe szczęście dla kilku chwil namiętności. W drugiej połowie miesiąca, uważaj na nieprzewidziane wydatki.

## Byk (20.04-22.05)

Wszędzie, gdzie się pojawiysz, będziesz mile widziany. Uda ci się także pomóc tym, którzy sami nie radzą sobie z trudnymi sytuacjami. Wrzesień to dobry miesiąc na śluby, rodzenie dzieci, rozpoczynanie ważnych wspólnych inwestycji lub znalezienie odpowiedniego partnera. Byki, które się uczą mają przed sobą bardzo udany miesiąc. Szukający lepszej pracy mogą narzekać na konkurencję i jakość ofert, ale nie warto się poddawać.

## Bliźnięta (23.05-21.06)

W tym miesiącu uporządkujesz swoje sprawy i dopniesz plany na ostatni guzik. Samotne Bliźnięta będą miały szczęście do nowych znajomości. W podróży lub podczas zawodowych spotkań bacznie się rozglądajcie, bo możliwe są ciekawe propozycje. Twoja kariera przyspieszy, możesz awansować, zasłużyć na uznanie przełożonych i wypracować sobie o wiele lepszą pozycję.

## Rak (22.06-22.07)

Choć wrzesień to ostatni miesiąc lata, to będziesz w bardzo dobrym nastroju. Obowiązki będą mniej uciążliwe, rodzina poradzi sobie z codziennymi wyzwaniami, a Ty wreszcie będziesz miał więcej czasu dla siebie. Raki w związkach mają przed sobą niespokojny miesiąc. Teraz optaci się walczyć o awans, powiększać terytorium i popisywać się swoimi umiejętnościami. Jowisz będzie sprzyjał wzrostowi Twoich finansów.

## Lew (23.07-23.08)

Skoncentruj się na tym, co aktualnie robisz. Postaraj się nie dopuścić do opóźnień i zaległości, a miesiąc okaże się spokojny i udany. Nie ufaj plotkom i nie pozwól sobą manipulować. Możesz potrzebować więcej bezpieczeństwa i czułości, dlatego trzymaj się z dala od dwuznacznych i niepewnych sytuacji. W pracy czeka cię spokojniejszy miesiąc, a zawodowe sprawy nie będą teraz najważniejsze.

## Panna (24.08-22.09)

Pracuj, a potem bez wyrzutów sumienia odпочywaj i dobrze się baw! Nie daj się wykorzystywać leniwym współpracownikom, bo mniej zrobisz i na kogoś się zezłościś. Merkury przyniesie Ci towarzyskie niespodzianki. Możliwe są telefony od starych przyjaciół lub współpracowników, których dawno nie widziaś. Samotne Panny nie powinny teraz szukać miotnych przygód lecz postawić na zawieranie nowych przyjaźni.

## Waga (23.09-22.10)

W tym miesiącu będzie Ci się bardzo dobrze wiodło. Masz teraz szczęście i będziesz mógł liczyć na przyjaciół. Uda się załagodzić konflikty, przekonać partnera do ważnych spraw, zapomnieć o nieudanych związkach. Samotne Wagi mogą teraz liczyć na wsparcie Venus, która pomoże wam znaleźć kogoś, z kim zapragniecie zostać na dłużej. Twoja kariera będzie toczyć się spokojnym rytmem, a Merkury sprzyja sprawom finansowym.

## Skorpion (23.10-21.11)

Wykorzystaj dobrą passę i spełnij swoje marzenie: jedź w podróż, spotykaj się z przyjaciółmi, nie angażuj się w konflikty. Będziesz zauważany wszędzie tam, gdzie się pojawiysz. Planety sprzyjają teraz Twoim związkom i miłości. Nie grożą Ci teraz zdrowotne załamania ani przeziębienia. Jednak inni ludzie mogą cię irytować, lepiej nie angażuj się w spory bo z byle drobiazgu może zrobić się awantura.

## Strzelec (22.11-21.12)

Nie uda Ci się uciec przed planowaniem, zarządzaniem i rozstrzygnięciem cudzych sporów. Mimo zmęczenia i braku czasu dla siebie, będziesz bardzo zadowolony z tego, co uda się teraz osiągnąć. Mimo obowiązków postaraj się o siebie dbać, jedź o regularnych porach i śpij odpowiednio długo. Przez cały miesiąc szczęście w miłości będzie sprzyjać, ale zawodowe sprawy mogą być ważniejsze od randek i obietnic, jakie składałeś innym ludziom.

## Koziorożec (22.12-19.01)

Zamiast się martwić, popatrz na życie z większym optymizmem a będziesz w stanie znaleźć wyjście z różnych kłopotów. Venus sprawi, że będziesz optymistyczny jeśli chodzi o miłosne sprawy. Warto bywać wśród ludzi, a także poświęcić innym trochę więcej czasu. Warto wybierać się na szkolenia, konferencje i zawierać nowe znajomości. Może się wam wydawać, że nic się nie dzieje, ale szybko zasłużycie na uznanie w oczach szefa.

## Wodnik (20.01-18.02)

W tym miesiącu chętnie zajmiesz się domowymi i rodzinnymi sprawami. Będziesz dekorować, urządzać i dbać o otoczenie. Mimo powodzenia i dobrego nastroju nie będziesz miał ochoty na randki i dyskuse o miłości. Większą wartość stanowić będzie przyjaźń i odpoczynek, a nie dozgonne deklaracje. W pracy czeka Cię udany miesiąc, a szef zajmie się teraz innymi sprawami niż patrzenie Ci na ręce.

## Ryby (19.02-20.03)

Twoje pomysły będą się podobać, ale jednocześnie uważaj na pochlebców i zazdrośników. To dobry czas, aby inwestować w siebie, swoje umiejętności, wygląd i hobby. Jeśli martwiłeś się z powodu nieporozumień, to wiele uda się wyjaśnić. Nie bądź tylko zbyt krytyczny wobec siebie i nie mów w kółko o swoich błędach. Samotne Ryby będą szukać kogoś, z kim można poflirtować. Zamiast wracać do starych znajomości i tropić dawne emocje, nastawcie się na przyszłość i nowe przygody. Twoja kariera wreszcie ruszy do przodu.

## Uśmiechnij się :)

Jaś jest na kolonii. Dostaje list, w którym rodzice napisali: Oto twoje 50 złotych o które prosileś. P.S. 50 złotych pisze się z jednym zerem, a nie z dwoma.

PAŃSTWO, KTÓREGO STOLICA JEST LISBONA		SZACHRAJSTWO	PIÓRO STERUJĄCE LOT PTAKA	WŁÓCZYKIJ WNEJTRZNOŚCI	NAJWIĘKSZE JEZIORO W TURCJI	ORZEŁ UKRZYŻOWANIE JEZUSA	KOWALNY METAL	ODDZIAŁ CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH W SZPITALU	KWAS KARBOLOWY	WIAZADŁO ZAKŁADANE NA PRZEDNIE NOGI KONIA DO PISANIA ALBO DO SZYCIA	NIEUGIĘTOSĆ SIŁA PARLAMENT W HISZPANII	9
PRZYWRÓCENIE CZEMUS POZYCJI PIONOWEJ									POMIDOR O WADZE 0,4 KG	CIERPIENIE	19	
FILM W REŻYSERII ANDRZEJA WAJDY	OSTRZELIWANIE					CZŁOWIEK WPRAWIAJĄCY INNOWACJE					6	
		14				OBWÓDKA, OBRAMOWANIE				GATUNEK		21
MIASTO NA POŁUDNIU OD SIEDLEC	MIESZKANIEC STAMBUŁU LUB ANKARY			15	ZESTAWIENIE, REJESTR DANYCH					11	10	POLITYK W BYŁEJ JUGOSŁAWII
					URZĄDZENIE W KANAŁACH ŻEGLUGOWYCH	ROŚLINA ALBO BARDZO DELIKATNA, WRZLIWA OSOBA	STOLICA WENEZUELI		PRZEPYCH; RZECZ, BEZ KTÓREJ SIĘ MOŻNA OBEJŚĆ		7	
SZKLANE KULISTE NACZYNIKO	KROKODYL AZJATYCKI UDZIAŁ KREDYTÓW					MAŁA SZKLANECKA			RZĘKA W AUSTRII, PRAWY DOPŁYW DUNAJU DUŻE, CYLINDRYCZNE NACZYNIENIE SZKLANE			5
JEDEN Z TANCÓW					DROGA W MIEŚCIE				PODSTAWA, NAJCZĘŚCIEJ W POSTACI SKŁADANEGO TRÓJNOGA			12
13		2			IMIE KREGLICKIEJ, BYŁEJ MISS ŚWIATA	PORA ROKU DZWIGNIA RĘCZNA DO STEROWANIA			Z GÓRĄ SIĘ NIE ZEJDZIE	UCZTA PIERWOTNYCH CHRZEŚCJAN		KŁĄTWA KOŚCIELNA
ŁĄCZNIK METALOWY					NIEZAWODOWIEC DUCHOWY MUZUMANSKI			DAWNY POWÓZ NA RESORACH				STAROZYMSKA JEDNOSTKA TERYTORIALNA
						SPRZEDAŁ PIERWOTNOSTWO JAKUBOWI			URZĄD, STANOWISKO MINISTRA	DESZCZUŁKA KLINOWA DO KRYCIA DACHÓW		
MIASTO KOŁO KRAKOWA	PRZEPŁYWA PRZES WROCEAW	ZJAWISKO UZNANE ZA ZAPOWIEDZ CZEGOS				MIEJSCOWOŚĆ KOŁO KOŚCIANA, ZE STADNINĄ KONI			OSAD NA ŚWIECY SAMOCHODOWEJ			8
"WESELE" STANISŁAWA WYSPIANSKIEGO		GRECKA BOGINI MĄDROŚCI					IMIE AKTORA GUINNESSA PISARZ ŻYDOWSKI			... YANG - PIOSENKARKA POLSKA		
NIEPRZYJACIEL		DŁUGI WYKOP								SIEDZIBA HADESA, PAŃSTWO ZMARŁYCH		18
						CHYBIONE KOPNIĘCIE PIĘKI						
								BOCZNA W KOŚCIELE				4
USZKODZENIE MASZYNY										MALARZ I GRAFIK ESTOŃSKI; WYRAZ MOŻNA UŁOŻYĆ Z LITER: A, K, O, S		

U LENIWYCH ZAWSZE ŚWIĘTO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



**KRZYSIEK WIŚNIEWSKI**  
Polskie Radio SA  
chris.waterford@gmail.com

# Europejska rewolucja klimatyczna

**P**owiedzmy sobie wprost, że te wakacje, jakie by one nie były, mogą być jednymi z ostatnich, których większość z nas doświadczy w formie, do jakiej jesteśmy przyzwyczajeni. I powiedzmy sobie jeszcze bardziej wprost – styl życia, do jakiego przywykliśmy przez ostatnich kilka czy kilkanaście lat, już wkrótce przejdzie do historii. A wszystko dzięki europejskim decydom, którzy fundują nam wzrost cen i kosztów wszystkiego w imię walki z ociepleniem klimatu.

W coraz większym stopniu walka ta przypomina nadchodzącą wielkimi krokami rewolucję. Natomiast rewolucje mają to do siebie, że wywołane w imię poprawy życia prostych ludzi, najczęściej negatywnymi skutkami dotykają właśnie tych prostych ludzi chcących zwyczajnie żyć swoim życiem. Nie bez powodu ukuto powiedzenie, że „rewolucja zjada swoje własne dzieci”. Bo zwykle jest ona gwałtowną zmianą, która burzy porządek świata, by wykuć całkiem nowy świat.

I taki cel przyświeca właśnie Komisji Europejskiej, która opracowała program naprawy świata, nazwany dość enigmatycznie „Fit for 55”. To 12 dyrektyw, które jasno określają kierunek i charakter zmian prawnych w państwach Wspólnoty, które mają doprowadzić do zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych. Docelowo, czyli do roku 2030, emisja ta ma się zmniejszyć o 55 proc. Trzeba przyznać, że jest to plan śmiały i z pewnością radykalny. Tak jak radykalne są wszystkie rewolucje. W dyrektywach KE zapisano wprost, że „Fit for 55” wynika z troski o obywateli Unii Europejskiej, a nawet szerzej – o całą ludzkość.

„Musimy wymagać wiele od naszych obywateli i jeszcze więcej od przedsiębiorców, jednak w słusznej sprawie. Naszym celem jest zapobiegnięcie sytuacji, w jakiej ludzkość zacznie toczyć wojny o wodę i żywność” – tak mniej więcej można streścić wypowiedź Fransa Timmermansa, wiceprzewodniczącego Komisji Europejskiej ds. Zielonego Ładu. Jest on głównym architektem programu „Fit for 55”, i prezentując swoje dzieło, zapewniał, że powstanie specjalny fundusz socjalny służący wyrównywaniu szans pomiędzy państwami członkowskimi, które mogą ucierpieć wskutek wykonywania klimatycznych unijnych dyrektyw.

Stuchając europejskiego komisarza, można odnieść wrażenie, że w zasadzie nie ma się czym martwić, bo Unia Europejska pomoże każdemu, kto poniesie zwiększone koszty nowego zielonego Ładu. Niestety koszty poniesiemy wszyscy, a wszystkim Unia nie będzie w stanie pomóc, bo nawet najbardziej rozbuchany fundusz nie pokryje rosnących rachunków za dostawę wszystkiego. Skala wzrostu kosztów nie jest dokładnie znana, ale można ją ocenić, czytając unijne dyrektywy i wytyczne, a potem tłumaczyć je na język zrozumiały dla zwykłego zjadacza chleba w dowolnym kraju Wspólnoty.

Podstawową ideą europejskiej rewolucji klimatycznej jest wzrost opłat za emisję dwutlenku węgla, a także rozszerzenie zakresu opłat na nowe sektory gospodarki. Przeciętny obywatel powie, że przecież jego to nie dotyczy, bo on nie emituje dwutlenku węgla czy innych gazów cieplarnianych, a przynajmniej nie w skali, która może znacząco wpływać na klimat. Owszem, przeciętny obywatel nie emituje, ale praktycznie każda gałąź gospodarki, z której korzysta – już tak. Zarówno przewoźnik samolotowy, jak i firma dostarczająca lekarstwa do pobliskiej apteki. Zarówno hotel w greckim kurorcie wyposażony w klimatyzację i pompujący czystą wodę do basenu, jak i taksówkarz wiozący nas do domu po kolacji w restauracji, która też zapłaci za emisję dwutlenku węgla w swojej kuchni. Zarówno producent paliwa do naszych samochodów, jak i wydawca gazety czy rolnik hodujący stado krów. Zapłaci każdy po równo. A że po równo nie znaczy sprawiedliwie, to wie każde nieco bardziej rozgarnięte dziecko.

Wdrożenie dyrektyw związanych z „Fit for 55” sprawi, że nadejdzie taka chwila, kiedy 90 proc. z nas – mieszkańców krajów Unii Europejskiej – będzie musiała się zastanowić, czy ciężko zarobione pieniądze wydać na drogie jedzenie, czy na równie drogie leki, czy może zapłacić nimi za horrendalnie drogi przelot na wakacje. Bo na wszystko nie będzie nas zwyczajnie stać. Oczywiście w imię walki z globalnym ociepleniem klimatu, do którego Europa przyczynia się zaledwie minimalnie, już teraz skutecznie ograniczając emisję gazów cieplarnianych. Czego nie robią ani Chiny, ani Stany Zjednoczone, ani Rosja, ani tym bardziej biedne kraje w Ameryce Południowej czy Afryce, które jeszcze przez dziesięciolecia będą korzystać z tanich i nieekologicznych technologii odsprzedanych im często przez firmy europejskie.

Tymczasem na Starym Kontynencie od dłuższego czasu funkcjonuje Europejski System Handlu Emisjami CO<sub>2</sub>, który obejmuje głównie sektor energetyczny. Z grubsza oznacza to, że każdy unijny otrzymuje pulę darmowych licencji na emisję dwutlenku węgla, natomiast za nadmiar produkcji trzeba zapłacić. Jeśli wciąż zadajecie sobie pytanie o powody nieustających podwyżek cen gazu czy prądu, to odpowiedź leży właśnie w systemie handlu emisjami gazów cieplarnianych. Koncerny energetyczne, gazowe czy paliwowe muszą zwyczajnie płacić Unii Europejskiej za nadprodukcję CO<sub>2</sub>. Z tym że jeszcze w roku 2014 tona kosztowała 5 euro, tak dziś za taką samą produkcję trzeba zapłacić 52 euro. A koncerny nie są organizacjami charytatywnymi, więc swoje koszty przeliczają na odbiorców końcowych i ostatecznie to my płacimy za nadmierną, zdaniem Komisji Europejskiej, emisję.

Tymczasem „Fit for 55” rozszerza system handlu emisjami także o transport lądowy, morski


oraz powietrzny, a także budownictwo. Na prosty chłopski rozum będzie to skutkowało podwyżkami cen wszystkiego, bo wszystko na pewnym etapie trzeba gdzieś przewieźć. Z kolei włączenie budownictwa oznacza, że emisją będzie również ogrzanie naszego domu czy mieszkania. Nawet jeśli do ogrzania wykorzystamy gaz, którego producent już zapłacił za emisję CO<sub>2</sub>. Dodatkowo dyrektywy Komisji Europejskiej przewidują stopniowe ograniczanie darmowych licencji na emisję, czyniąc z nich „towar” deficytowy. Prawo rynku jest nieubłagane i mówi, że jeśli towar jest deficytowy, to musi być drogi. Łatwo zatem wysnuć z tego wniosek, że cena licencji na nadwyżki produkcyjne musi wzrosnąć. Niektórzy przewidują, że dwukrotnie. Inni nie są aż takimi optymistami i spodziewają się większego wzrostu cen.

Skalę podwyżek można zresztą wyczytać z samego programu „Fit for 55”. Zapisano w nim „zapewnienie”, że w roku 2030 ceny paliw na

stacjach benzynowych będą dwukrotnie wyższe niż obecnie. Ratunkiem mają być samochody elektryczne, które będą najbardziej ekonomicznym prywatnym środkiem lokomocji, chociaż też znacznie droższym niż obecnie, bo przecież prąd do ich ładowania również podrożeje.

Niektórzy mówią, że można przecież żyć bez samochodu albo można znacznie ograniczyć jego używanie. To prawda, jednak samochody to tylko czubek góry lodowej. Podwyżki obejmą też koszty mieszkania. Ogrzewanie – jeśli nie będzie pochodziło ze źródeł ekologicznych – będzie obłożone horrendalnymi opłatami. Remonty podrożeją również, bo przecież wyprodukowanie czegokolwiek będzie droższe, dojazd fachowca będzie droższy, a i sam fachowiec podwyższy ceny za robociznę, żeby wyżyć siebie i rodzinę.

Póki możemy cieszyć się dobrym jedzeniem, tanimi alkoholami, ubraniami zmieniającymi co sezon, lekami za naprawdę niewielkie pieniądze, wodą w kranie, możliwością pojechania na wycieczkę w weekend, tanimi wakacjami w ciepłych krajach. Już za osiem lat to wszystko przejdzie do historii. Za dobre jedzenie zapłacimy krocie, alkoholu posmakujemy od święta, nowe ubranie kupimy sobie, kiedy dostaniemy spadek po bogatym wujku, na lekarstwa zaciągniemy mikropożyczkę, samochodem pojedziemy raz do roku do pobliskiego kurortu, bacznie obserwując wskaźnik poziomu paliwa, a do ciepłych krajów – tak jak kiedyś – będą latać jedynie bogacze.

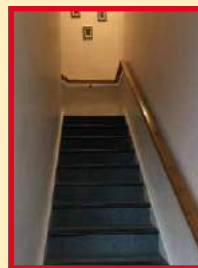
Jeśli „Fit for 55” wejdzie w życie w proponowanej przez Komisję Europejską formie, mamy szansę zmniejszyć emisję gazów cieplarnianych w Europie. Czy planeta to odczuje? Szczerze wątpię. Czy odczujemy to my i nasze dzieci? Z całą pewnością. Ale nie będą to odczucia pozytywne. 

## Wyposażone lokale do wynajęcia - DUBLIN

Do wynajęcia dwa lokale w sąsiedztwie biura księgowego.

### W RAMACH CZYNYSZU OFERUJEMY:

- korzystanie na wyłączność z oddzielnego wyposażonego pomieszczenia o pow. ok. 16 m<sup>2</sup> lub 20 m<sup>2</sup>
- korzystanie z części wspólnych (wyposażona kuchnia, łazienka)
- dostęp do Internetu (Wi-Fi)\* oddzielny intercom i nielimitowany dostęp do pomieszczenia biurowego i pomieszczeń wspólnych
- możliwość zawieszenia szyldu/tabliczki informacyjnej z nazwą firmy na tablicy w środku budynku przy recepcji oraz tabliczki informacyjnej na drzwiach do lokalu.
- Lokal w cenie €280 umeblowany, przystosowany jako pomieszczenie biurowe
- Lokal w cenie €400 - możliwość przystosowania jako salon kosmetyczny ( posiada prysznic i 2 oddzielne pomieszczenia)



**Park West Enterprise Centre, Nangor Rd, Dublin 12**  
**Kontakt: 0877 58 0939**  
**firmadublin@gmail.com**



TOMASZ WYBRANOWSKI

# Muzycznie i wspominkowo

**D**zisiaj będzie muzycznie i wspominkowo. Taka sierpniowa pocztówka z przeszłości, bowiem 19 dnia tego miesiąca 2005 r., w wigilię 56. urodzin Phila Lynotta, jego matka odsoniła jego pomnik przy Grafton Street w Dublinie. Świadcami tego wydarzenia byli legendarni członkowie Thin Lizzy z całej kariery zespołu. Dzień później muzycy połączyli swoje siły pod przewodnictwem Gary'ego Moore'a. Koncert „One Night Only” był wybornym hołdem dla Phila Lynotta. Najtkliwszego gitarzystę świata na scenie wsparli basista Jethro Tull Jonathan Noyce i perkusista Thin Lizzy Brian Downey. Muzycy dołączyli do gitarowych talentów Briana Robertsona, Scotta Gorhama i Erica Bella, odtwarzając dla wzruszonej publiczności zestaw klasyków Lizzy i Gary'ego Moore'a.

Na przelomie lat 70. i 80. XX w. Phil Lynott był niekwestionowaną gwiazdą. Sławę zdobył jako wokalista, basista, tekściarz i założyciel hardrockowej grupy Thin Lizzy, ale także jako poeta. Twórca Thin Lizzy urodził się 20 sierpnia 1949 r. w Birmingham jako syn brazylijskiego marynarza i pięknej Irlandki Filomeny.

Dopiero wiele lat później dowiedział się, że miał przyrodnie rodzeństwo: brata i siostrę, których matka Filomena oddała do adopcji. Sama Filomena Lynott opisała to w przejmującym sposobie w biograficznej książce poświęconej synowi. Jej tytuł to „My Boy”.

W połowie lat 50. XX w. jego matka zdecydowała o powrocie do rodzinnego Dublinu. Mały Phil dorastał w domu dziadków w stołecznej dzielnicy Crumlin. Philo, jak o nim pieczołowicie mówiła mama i dziadkowie, od najmłodszych lat przejawiał talent muzyczny. Uwielbiał śpiewać. Gorzej było z grą na instrumentach. Na gitarze nauczył się grać dopiero mając prawie 20 lat, zaś na basie, jego koronnym instrumencie, jeszcze później.

Mimo to, w wieku 16 lat, powołał do życia swój pierwszy band o nazwie Black Eagles. Jego wielkim idolem, do końca życia, był Jimi Hendrix. Przyjaciele z zespołu często mawiali, że Phil starał się wizualnie i w sposobie śpiewania naśladować swojego mistrza. Phil Lynott uhonorował w sposób specjalny 10. rocznicę śmierci swojego idola. Dokładnie 10 lat od śmierci Hendrixa, 18 września 1980 r., ukazało się nagranie „Song For Jimi”, które Phil zarejestrował z Erikem Bellem i Brianem Downeyem.

Najbliższym przyjacielem, powiernikiem i muzycznym partnerem Phila Lynotta był w tym czasie Philip Donnelly. Ich przyjaźń trwała prawie 25 lat. Poznali się podczas wspólnego ulicznego muzykowania, gdzieś w jednym z zaułków Grafton Street, gdzie artyści muzykują dla kilku groszy. I tak dzieje się do dziś.

Nawet kiedy Philo był już wielką gwiazdą i mógł pozwolić sobie na największą ekstrawa-



gancję, to nigdy, ale to nigdy nie był zarozumiały. Chodził jak dawniej po uliczkach Dublinu, czasem coś zagrał, pogadał z ludźmi i ciągle się uśmiechał – wspomina Donnelly.

Niewiele osób wie o tym, że Philip Parris Lynott był uzdolnionym poetą. W latach 70. ukazały się jego dwa zbiorki: „Songs for While I'm Away” i „Phillip”. Prawie w całości wypełniały je poetyckie wiersze i poematy, które stanowiły metaforyczne paliwo dla Thin Lizzy. Oba zbiorki wydano w jednej książce w 1997 r. Słowo wstępne napisał m.in. John Peel – radiowa legenda.

## Gary Moore

Na przelomie lutego i marca 1968 r. Phil Lynott poznał niespełna szesnastoletniego, młodego gitarzystę z Belfastu Gary'ego Moore'a. To spotkanie zaważyło na życiu obu muzyków. Wspólnie grali w zespole Skid Row. Na początku co prawda nie przypadli sobie do gustu. Ich przyjaźń wybuchła dopiero wiele lat później.

Phil Lynott to przede wszystkim Thin Lizzy. Zespół powstał w Dublinie tuż przed świętami Bożego Narodzenia 1969 r. W jednym z dublińskich pubów Brian Downey (perkusja) i Eric Wrixon (organy), mający za sobą współpracę z legendarną grupą Them i Vanem Morrisonem, postanowili założyć zespół. Po kilku głębszych wybrali się na koncert grupy Orphanage. Zafascynowani głosem Lynotta i gitarowymi umie-

jętnościami Erica Bella, zaproponowali obu gentlemanom grę w zespole.

Pierwszy singel grupy ukazał się w lipcu 1970 r. „The Farmer” sprzedał się w niespełna 300 egzemplarzach. Grupę opuścił Wrixon i wtedy krystalizuje się fundament zespołu. Skład Thin Lizzy uzupełnili później panowie Scott Gorham i Brian Robertson. Choć zespół Thin Lizzy nie podbił serc kolekcjonerów singli, to na Lynotta i zespół zwrócili uwagę szefowie firmy Decca. Thin Lizzy cieszyło się lokalną sławą tak w Dublinie, jak i Belfaście. Pierwszy krążek „Thin Lizzy” ukazał się w styczniu 1971 r.

Krążek przeszedł właściwie niezauważony zarówno przez krytyków, jak i fanów, ale... Piosenki Thin Lizzy promował w swoich programach legendarny radiowiec John Peel. Druga płyta „Shades of a Blue Orphanage” podzieliła losy pierwszej. Słaba sprzedaż i nikt zainteresowanie wydawnictwem mediów frustrowały zespół jeszcze bardziej. Ale bossowie firmy Decca wierzyli w zespół „uprawiający Celtic rock, z domieszką hard”. Mieli rację...

## Opowieść o whiskey zamkniętej w stoju i... co z tego wynikło

Pod koniec 1972 r. szefowie wytwórni Decca zdecydowali o tym, aby Phil i koledzy zarejestrowali w studiu swoją wersję irlandzkiej piosenki folkowej „Whiskey In the Jar”. Phil Lynott był załamany. Twierdził, że to krok w tył zespołu i „wyraz desperacji w poszukiwaniu

## POMNIK LYNOTTA



19 sierpnia minęło 16 lat od chwili, kiedy przy ukochanej przez Phila Parrisa Lynotta ulicy Grafton (dokładniej u zbiegu ulic Grafton i Harry) stanął naturalnych rozmiarów jego pomnik. Statua została nazwana „The Boy Is Back In Town”, tak jak jeden z najsłynniejszych przebojów Thin Lizzy. Bertie Ahern, ówczesny premier Irlandii, stwierdził, że „pomnik Phila Lynotta jest ozdobą tego zakątka Dublinu”. To pierwszy irlandzki muzyk, który został uhonorowany w ten sposób. Sam byłem świadkiem tego wydarzenia. Mistrzami ceremonii byli matka artysty – Filomena, oraz przyjaciel muzyka, znakomity gitarzysta Gary Moore. Też niestety już nieżyjący...

nowych form wyrazu”. I choć jak wiemy mylił się w ostatecznym rozrachunku, to jednak postawił na swoim w jednym aspekcie. Wymógł na szefach firmy, by „Whiskey In the Jar” znalazła się na drugiej stronie singla „Black Boys On the Corner”.

Po wydaniu młodej płyty w listopadzie 1972 r. okazało się, że to nie strona A wzbudza zainteresowanie, ale właśnie „Whiskey In the Jar”. Piosenka zawojowała szczyt listy przebojów w Irlandii i dotarła do szóstej pozycji w zestawieniu „Billboardu”. Grupa po raz pierwszy została zaproszona do udziału w programie „Top of the Pops”. Thin Lizzy złapali wiatr w żagle.

W tym samym roku ukazał się trzeci krążek (jeden z najlepszych w historii zespołu) „Vagabonds of the Western World”, z jednym z najlepszych riffów w historii muzyki, singlowym „The Rocker” oraz niezwykłym „Slow Blues”.

Ciąg dalszy nadejdzie (zdecydowanie).

ŻYCZĄC ZDROWIA, WOLNOŚCI I MYŚLENIA, MAWIAM:

KU DOBRU, PIĘKNU I ŚWIATŁU!

WYBRAN, CZYLI TOMASZ WYBRANOWSKI

Tomasz Wybranowski jest poetą, literatem i dziennikarzem, obecnie dyrektorem muzycznym sieci Radia WNET (Białystok, Wrocław, Kraków, Szczecin i Warszawa), szefem Studia 37 Dublin, a także prowadzącym i wydawcą program „Polska Tygodniówka” w dublińskim radiu NEAR 90,3 FM.



Kontakt w Języku polskim  
**086 846 1547**

Tel: 021 427 3472,  
086 846 1547

info@finbarrmurphy.ie  
www.finbarrmurphy.ie

Lee White House,  
8, Washington St., Cork

## Kancelaria Prawnicza

Odszkodowania po wypadkach w miejscu pracy

Wypadki drogowe

Wypadki w miejscach publicznych

Poświadczenia tożsamości, akty notarialne, upoważnienia

Przenoszenie własności, umowy mieszkaniowe

Sporządzanie testamentów

Prawo rodzinne

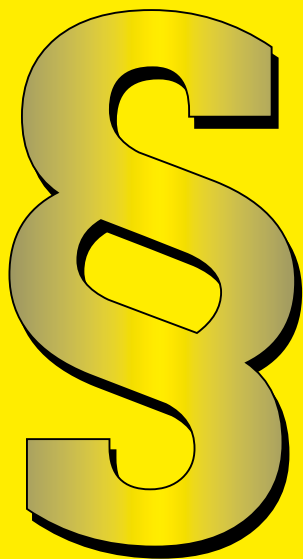
Prawo pracy

Porady prawne

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty

**Wypadki w pracy, drogowe oraz w miejscach publicznych**  
**Prawo pracy • Nieruchomości, przeniesienie własności**

**www.prawnik.ie**



**01 49 100 10**  
**085 PRAWNIK**  
**085 7729645**

**Monika El Amki,**  
**Paweł Sobol, Piotr Kuderski**

Maguire McClafferty Solicitors, 224, The Capel Building, Mary's Abbey Dublin 7, Ireland  
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.  
Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty